



UNIVERSIDAD DISTRICTAL
FRANCISCO JOSÉ DE CALDAS



**ACOMPANIAMIENTO ACADÉMICO BRINDADO A ESTUDIANTE DE MAESTRÍA
CON DISCAPACIDAD VISUAL Y COMPILACIÓN BIBLIOGRÁFICA SOBRE LA
ADMISIÓN DE PERSONAS DIVERSAS EN UNIVERSIDADES PÚBLICAS DE
BOGOTÁ, PARA LA REFLEXIÓN DE UNA DOCENTE EN FORMACIÓN**

ELABORADO POR:

YESHICA JOHANA DIAZ ALBA 20121160150

**LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BÁSICA CON ÉNFASIS EN HUMANIDADES Y
LENGUA CASTELLANA**

FACULTAD DE CIENCIAS Y EDUCACIÓN

UNIVERSIDAD DISTRICTAL FRANCISCO JOSÉ DE CALDAS

BOGOTÁ D.C

2017

**ACOMPañAMIENTO ACADÉMICO BRINDADO A ESTUDIANTE DE MAESTRÍA
CON DISCAPACIDAD VISUAL Y COMPILACIÓN BIBLIOGRÁFICA SOBRE LA
ADMISIÓN DE PERSONAS DIVERSAS EN UNIVERSIDADES PÚBLICAS DE
BOGOTÁ, PARA LA REFLEXIÓN DE UNA DOCENTE EN FORMACIÓN**

**INFORME DE PASANTÍA PARA OPTAR POR EL TÍTULO DE LICENCIATURA
EN EDUCACIÓN BÁSICA CON ÉNFASIS EN HUMANIDADES Y LENGUA
CASTELLANA**

ELABORADO POR:

YESHICA JOHANA DIAZ ALBA 20121160150

DIRECTORA

ISABEL TORRES GARAY

**PROYECTO ACADÉMICO TRANSVERSAL DE “FORMACIÓN DE
PROFESORES PARA POBLACIONES CON NECESIDADES EDUCATIVAS
ESPECIALES**

**LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BÁSICA CON ÉNFASIS EN HUMANIDADES Y
LENGUA CASTELLANA**

FACULTAD DE CIENCIAS Y EDUCACIÓN

UNIVERSIDAD DISTRITAL FRANCISCO JOSÉ DE CALDAS

BOGOTÁ D.C

2017

Nota de aceptación

Jurado N° 1

Jurado N° 2

Dedicatoria:

Cada camino recorrido ha sido más que una experiencia, ha sido aprendizaje para mi vida. Esta etapa que cierro, mi formación como licenciada, ha trazado en mí nuevos caminos, metas y retos. Antes de seguir, debo agradecer a quienes han estado ahí, para apoyarme, guiarme y sacudirme.

Dedico este trabajo a la Universidad Distrital, mi casa, que asumió el reto de formarme para formar y de sentar en mí el legado de docente investigadora. A mi familia, que en cada momento de este largo camino estuvo ahí para apoyarme y darme la fuerza que necesité para llegar a la meta. A Guillermo Alba, por ser como un padre para mí y apoyarme en mi vida personal y académica; A Diego Navarro, mi primer estudiante ciego; con quien descubrí necesidades y nuevas posibilidades en educación inclusiva. A John Díaz, amigo y maestro; con quien aprendí que “lo esencial es invisible a los ojos”. A mis amigos, con quienes compartí y viví momentos imborrables. A Edy, mi apoyo incondicional, mi amor, mi compañero, mi fortaleza.

Tabla de contenido

| | |
|--|-----------|
| Introducción | 8 |
| Objetivo General: | 9 |
| Objetivos Específicos: | 9 |
| Capítulo 1 | 10 |
| Acompañamiento del proceso de formación de un estudiante ciego de la Maestría en Educación..... | 10 |
| Análisis frente a las necesidades o apoyos de un estudiante de pos-grado con discapacidad visual | 14 |
| Conclusiones del acompañamiento que se tuvo con un estudiante de pos-grado con discapacidad visual | 19 |
| Capítulo 2 | 22 |
| Marco teórico..... | 22 |
| Capítulo 3 | 26 |
| Estado del arte de instituciones universitarias públicas que ofrecen atención a estudiantes con discapacidad..... | 26 |
| Universidad Distrital Francisco José de Caldas | 26 |
| Universidad Pedagógica Nacional..... | 31 |
| Universidad Nacional de Colombia..... | 42 |
| Capítulo 4 | 46 |
| Acompañamiento a eventos y actividades de investigación realizadas por el Proyecto Transversal: Formación de profesores para poblaciones con necesidades educativas especiales..... | 46 |
| Análisis de participación en diferentes espacios propuestos por el Proyecto Transversal: Formación de profesores para poblaciones con necesidades educativas especiales..... | 48 |
| Protocolo de acompañamiento de estudiantes con discapacidad visual en la Facultad de Ciencias y Educación | 50 |
| Conclusiones..... | 55 |
| Cibergrafía..... | 57 |

Tabla de ilustraciones

| | |
|--|-----------|
| Ilustración 1: Proceso de escritura del maestrante según el empleo de las palabras por parte del docente de aula. | 14 |
| Ilustración 2: Citación de fuentes bibliográficas | 15 |
| Ilustración 3: Realización de tablas en Excel | 16 |
| Ilustración 4: Creación tabla de contenido | 17 |
| Ilustración 5: Entrega de tabla de contenido realizada según la norma | 18 |
| Ilustración 6: Aula Experimental Asistiva | 28 |
| Ilustración 7: Teclado inteligest | 28 |
| Ilustración 8: Mouse bjoy button | 29 |
| Ilustración 9: Jaws | 29 |
| Ilustración 10: Trackball de bola grande | 29 |
| Ilustración 11: Allreader | 30 |
| Ilustración 12: Impresora Braille | 30 |
| Ilustración 13: Sala de Comunicación Aumentativa y Alternativa | 32 |
| Ilustración 14: Libros didácticos ----- Ilustración 15: Sillas de control postural | 32 |
| Ilustración 16: Figuras para mejorar la motricidad. | 33 |
| Ilustración 17: Piscina UPN | 35 |
| Ilustración 18: Vestidores | 36 |
| Ilustración 19: Baños de la Piscina | 36 |
| Ilustración 20: Centro Tiflotecnológico Hernando Pradilla Cobos | 37 |
| Ilustración 21: Amplificador de pantalla | 38 |
| Ilustración 22: Máquina Perkins | 38 |
| Ilustración 23: Impresora Braille | 38 |
| Ilustración 24: Libros en formato Daisy | 39 |
| Ilustración 25: Pac Mate | 39 |
| Ilustración 26: Victor Reader | 39 |
| Ilustración 27: Figuras impresas en braille | 40 |

| | |
|--|-------------------------------|
| Ilustración 28:Signo generador _____ | 40 |
| Ilustración 29:Abaco (préstamo interno) _____ | 40 |
| Ilustración 30:Regletas, punzones y bastones _____ | 41 |
| Ilustración 31:Abacos _____ | 41 |
| Ilustración 32: Cabinas para personas con Discapacidad Visual _____ | 43 |
| Ilustración 33: Sala de limitados visuales _____ | 44 |
| Ilustración 34: Certificado de participación _____ | ¡Error! Marcador no definido. |

Tablas

| | |
|--|-----------|
| Tabla 1: Apoyos brindados en relación a las necesidades académicas del maestrante. .. | 10 |
| Tabla 2: Equipos tecnológicos del Aula Experimental Asistiva..... | 28 |
| Tabla 3: Equipos tecnológicos del Centro Tiflotecnológico Hernando Pradilla | 38 |

Anexos

| | |
|--|--|
| Anexo 1: Formulario de Solicitud del aula Experimental Asistiva | |
|--|--|

Introducción

El informe de pasantía titulado “Acompañamiento académico brindado a estudiante de maestría con discapacidad visual y compilación bibliográfica sobre la admisión de personas diversas en universidades públicas de Bogotá, para la reflexión de una docente en formación” se enmarca como trabajo de grado dentro del Proyecto Académico Transversal: Formación de profesores para poblaciones con necesidades educativas especiales, con la implementación de un plan de apoyo a estudiantes con discapacidad de la Facultad de Ciencias y Educación de la UDFJC.

Uno de los aspectos de interés del Proyecto Transversal está enfocado en examinar los presupuestos, apoyos, proyectos e investigaciones que se tienen y se disponen para la atención de personas con discapacidad, detectando y dando el respaldo que se requiere para dar una atención adecuada a este tipo de estudiantes cuando ingresan a la Facultad.

Por consiguiente, la pasantía presentada para el periodo 2017-1 tuvo tres aspectos de interés acordes a uno de los objetivos del Proyecto Transversal. El primero de ellos tiene que ver con el acompañamiento a un estudiante de Maestría en Educación con discapacidad visual. Con él se realizaron actividades de apoyo en lectura, adaptación de materiales para trabajos en clase, revisión documental y apoyo en el manejo bibliográfico de fuentes no digitalizadas. Se realizó trabajo de sistematización de la experiencia de acompañamiento, apoyo al estudiante y proyección de protocolo de admisión, permanencia y graduación de estudiantes con discapacidad visual en la Facultad de Ciencias y Educación

El segundo aspecto de esta pasantía consistió en un ejercicio académico-investigativo, el cual consta de rastrear, consultar, reunir y sistematizar información referente al acceso y apoyo para la inclusión de poblaciones diversas en instituciones de educación superior públicas de Bogotá. Dentro del trabajo de rastreo de información se recurrió a fuentes impresas y multimedia, esto con el fin de dar a conocer las experiencias de enseñanza y aprendizaje. Los dos objetivos principales de esta búsqueda son los siguientes:

- Indagar cuáles instituciones públicas universitarias acogen a personas con discapacidad.

- Identificar qué tipo de orientación y apoyos se requieren en estas instituciones ya sean de carácter académico y/o de atención pública.

Las actividades académicas internas y externas del Proyecto Transversal constituyen el tercer pilar de esta pasantía. Con el fin de potenciar el reconocimiento de la diversidad humana, participé en el semillero de investigación *Turas* y en la organización del *Primer Congreso Internacional de Educación y Tecnología en y para la Diversidad: Por una Universidad Abierta a las Diferencias Humanas*. Esta participación incide en mi formación crítica e investigativa como docente en formación, afinando el reconocimiento y trato con y para poblaciones diversas.

Objetivo General:

1. Realizar pasantía para acompañar a un estudiante de maestría en condición de discapacidad visual, evidenciando la importancia que conlleva el apoyo de una pasante en las actividades académicas.

Objetivos Específicos:

1. Dar continuidad al acompañamiento del proceso de formación de un estudiante ciego de la Maestría en educación para ofrecer reconocimiento a las personas (estudiantes) en condición de discapacidad visual en los procesos de formación profesional y la vida cotidiana desde las actividades académicas de investigación del Proyecto Transversal, para la mejora en los procesos institucionales y académicos.
2. Organización de la propuesta de Protocolo de acompañamiento de estudiantes con discapacidad visual que acceden a la Facultad de Ciencias y Educación en términos de sus necesidades de apoyo académico.
3. Rastrear, consultar, reunir y sistematizar información referente al acceso y apoyo para la inclusión de poblaciones diversas en instituciones públicas de educación superior de Bogotá.

Capítulo 1

Acompañamiento del proceso de formación de un estudiante ciego de la Maestría en Educación

Uno de los ejes principales de la pasantía era el acompañamiento y apoyo en actividades académicas del Maestrante de manera que él pudiera cumplir con sus compromisos académicos. A continuación planteo una tabla con tres columnas; la primera tiene que ver con el número de solicitudes; la segunda columna es la necesidad o solicitud requerida vía correo electrónico; por último, se encuentra el apoyo, donde describo brevemente la realización de la tarea a propósito de la necesidad identificada.

Tabla 1: Apoyos brindados en relación a las necesidades académicas del maestrante.

| No. | Necesidad | Apoyo |
|-----|--|--|
| 1. | <p>El maestrante solicitó la realización de dos cuadros que requiere para la organización de sus horarios.</p> <p>El estudiante propuso que los cuadros contuviera las siguientes condiciones:</p> <p>Seis columnas con las siguientes categorías: Comunidad, Nombre del profesor, Asignatura, Programa curricular, Días y Horario del curso.</p> <p>Adicional a ello, se crearon seis filas las cuales debían contener la información suministrada por el estudiante, teniendo en cuenta que algunos datos quedaron en blanco ya que había información no suministrada por el maestrante.</p> | <p>El apoyo consistió en la organización de la información en filas y columnas de manera que el documento organizara las ideas propuestas por el maestrante.</p> <p>Se acordó dejar cinco columnas, de manera que se unifican las últimas dos columnas propuestas por el maestrante en el primer cuadro.</p> |
| 2. | <p>El estudiante requirió la realización de diapositivas en el programa de PowerPoint (material audiovisual)</p> | <p>El apoyo en esta construcción de diapositivas se basó en la ubicación de la información suministrada por el maestrante, descarga de imágenes y música que permitieran ambientar de</p> |

| | | |
|----|--|--|
| | | manera teórica y visual la presentación. |
| 3. | El estudiante solicitó la búsqueda bibliográfica relacionada con el tema de “Lectura y sus procesos” o desde las “Posibilidades Semióticas” | En este eje de acompañamiento se realizó el rastreo bibliográfico en internet acorde al tema solicitado y se envía el PDF de los documentos encontrados. |
| 4. | El estudiante solicitó la revisión de dos documentos escritos | El apoyo consistió en la verificación de los documentos propuestos, con el fin de observar si estos cumplen con la normatividad escrita y visual. |
| 5. | El maestrante necesitó el envío bibliográfico de textos relacionados con “Accesibilidad educativa” o “Comunicación accesible” | Se realizó la búsqueda de información bibliográfica, se envía link y se adjuntan PDF del material solicitado. |
| 6. | El maestrante solicitó una revisión de una tabla (Excel) la cual contiene preguntas alrededor de las categorías de investigación del proyecto de maestría. | El apoyo consistió en la modificación visual de la tabla. |
| 7. | El estudiante envió propuesta de ponencia y un formato para realizar revisión y algunas modificaciones relacionadas a un documento adjunto. | <p>El apoyo consistió en realizar corrección de algunos signos de puntuación; adicional a ello se hace corrección de estilo por uso coloquial del lenguaje.</p> <p>Se realizan dos cuadros; el primero, con base en la información suministrada dentro de la ponencia; el segundo, con referencia al texto “Ruta para las Comunicaciones desde la Mesa de información y Prensa del Sistema Distrital de Discapacidad” escrito por Nelson Julián Villamizar.</p> <p>Se organiza la bibliografía</p> |
| 8. | El estudiante solicitó la realización de unas diapositivas en PowerPoint (material | Se realizó montaje de la información suministrada, también se |

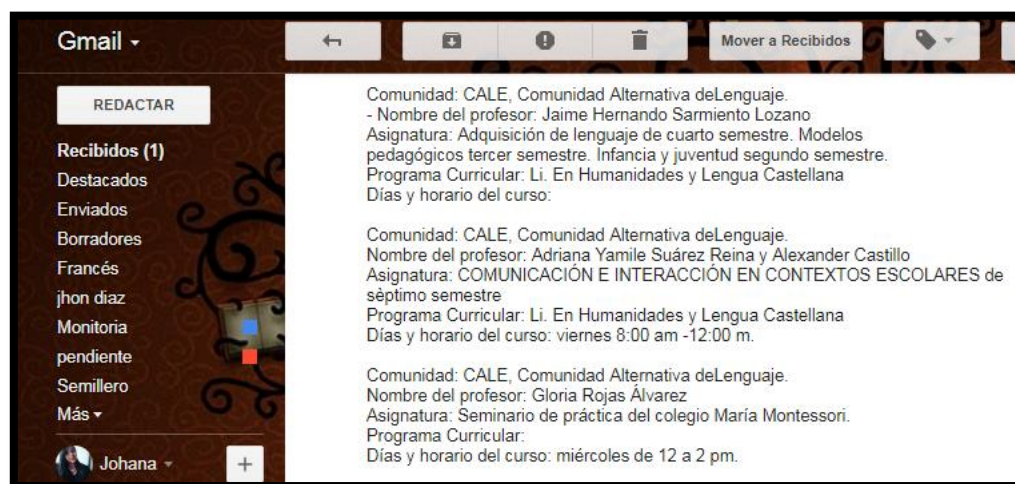
| | | |
|-----|---|--|
| | audiovisual) | realiza búsqueda y modificación de la información solicitada, |
| 9. | El estudiante requirió un dibujo de un pirata en un pliego de cartulina con el fin de realizar una exposición en una de sus clases. | Se realizó y se entregó el dibujo solicitado con las especificaciones requeridas. |
| 10. | El maestrante solicitó la creación de unas diapositivas en PowerPoint (material visual) | Se realizaron las diapositivas teniendo en cuenta la información suministrada por el estudiante. |
| 11. | El estudiante solicitó ayuda en la búsqueda del texto en internet “Mejorar la escritura en la investigación cualitativa” del autor H. Wolcot | <p>Primero se realizó la búsqueda del libro en internet sin obtener éxito alguno, ya que sólo fue encontrada una conferencia realizada en Medellín dirigida por Harry Wolcott con motivo de su publicación del libro en castellano.</p> <p>Luego de ello, se hizo búsqueda en las bibliotecas; El libro se encontraba como "préstamo en sala" de la sede posgrados de la UDFJC y no era posible sacarlo de allí con el fin de digitalizarlo; se le propuso al maestrante dirigirse a la Universidad para realizar lectura en voz alta, pero por motivos de tiempo el maestrante no pudo asistir.</p> |
| 12. | El estudiante solicita la revisión de una tabla de contenido que tiene como propuesta organizadora de su trabajo de investigación. | Se realiza corrección de estilo en la tabla de contenido propuesta por el estudiante |
| 13. | <p>El maestrante solicitó la búsqueda bibliográfica de las siguientes fuentes:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. la investigación cualitativa como Jazz. 2. El conocimiento teórico de Alfonso López. 3. El gran simbolón, la gramática de la lengua muisca. Libros. | <p>Se realizó el rastreo bibliográfico con los datos ofrecidos por el estudiante, encontrando únicamente la primera fuente “La investigación cualitativa como Jazz”, se envía adjunto PDF y el siguiente link:</p> <p>file:///D:/Users/grupolenguaje/Downloads/Dialnet-</p> |

| | | |
|-----|--|---|
| | 4. Los dineros de la independencia. | <p>InvestigacionCualitativaComoJazzVariacionesProspec-3992100.pdf</p> <p>Se le solicita al estudiante corroborar el título o autor de los documentos faltantes para realizar nuevamente la búsqueda.</p> |
| 14. | El estudiante solicitó la revisión de un documento escrito | Se realizaron ajustes del documento en torno a las Normas APA |
| 15. | <p>El estudiante solicitó la revisión del trabajo de investigación y la realización de tres cuadros con las siguientes características:</p> <p>El primer cuadro se encuentra en el punto (5.2) del trabajo, que tiene que ver con los procesos lectores:</p> <p>Muestreo/Predicción/Autocontrol/ Interferencia/</p> <p>De este último se derivó:</p> <p>Lógica/Pragmática Intertextuales/ Intertextuales/ Contextuales</p> <p>El siguiente cuadro tenía que ver con las competencias:</p> <p>Gramatical/Textual/ Semántica/ pragmática/ Enciclopédica/ Literal/ Poético</p> <p>El tercer cuadro se apoyaba en la información suministrada en la página 42 (cuadro de transferencia): Información/Significado/ conclusiones</p> | Se realizó los cuadros solicitados por el maestrante. Se enumeraron los temas faltantes y se organizaron de la misma manera la información respecto a la tabla de contenido, con el fin de que el documento cumpliera con las normas de presentación. |
| 16. | El maestrante solicitó la realización de unas diapositivas en PowerPoint (material textual) relacionado con el trabajo de investigación. | Se realizó el montaje de la información suministrada por el maestrante para la futura presentación del avance del proyecto de investigación. |

Análisis frente a las necesidades o apoyos de un estudiante de pos-grado con discapacidad visual

Con base en las solicitudes y documentos enviados vía correo electrónico por el maestrante, a continuación se realiza una descripción de algunas de las peticiones para apoyar el proceso académico del estudiante, esto se relacionaría con el primer y más importante objetivo de la pasantía, ya que se logra realizar un nuevo paradigma de lo que significa ser ciego; sin embargo, esto se presentará al final de este capítulo ya que a continuación deseo mostrar el trabajo realizado que se tuvo con algunas actividades académicas las cuales revelan la manera de ver, escribir y describir siendo esto material de reflexión en torno al acompañamiento.

Ilustración 1: Proceso de escritura del maestrante según el empleo de las palabras por parte del docente de aula.



En la primera solicitud de apoyo del maestrante, vemos cómo realiza una unión entre las palabras “del” y “lenguaje” de manera que no escribe “del Lenguaje” sino que por el contrario escribe “deLenguaje”, hago esta observación porque se logra detectar en el estudiante una nueva manera de escribir que está directamente relacionada con otros sentidos que posee, en esta caso, específicamente con su audición, lo cual ocasiona la escritura de cosas y nombres tal cual suenan; un ejemplo claro dentro de los documentos enviados por él fue la escritura del nombre “Eskilar”, en este caso se hace corrección del autor Carlos Skilar. Esto permite reflexionar no en el “error” que puede causar el estudiante en medio de la escritura si no las referencias tan elementales que se

deben hacer en la enseñanza de cualquier materia o acciones de la vida cotidiana, es de resaltar que esto no es de la enseñanza específica a personas con algún tipo de discapacidad sino que debe haber mayor claridad y especificidad a la hora de nombrar las cosas. Por ejemplo, se hace difícil la comprensión en una clase de matemáticas escuchar al docente decir mientras escribe en el tablero, “La suma de “esto” más “esto” da como resultado “esto” para el estudiante ¿qué sería “esto”?; el proceso de aprendizaje sería más eficiente si el docente es explícito y concreto con las palabras, diciendo, “La suma de cinco más cuatro da como resultado nueve”, siendo el mismo ejercicio lexical, pero que a diferencia del anterior caso, favorece la comprensión y más en personas que tienen algún tipo de discapacidad visual, que por obvias razones no podrán ver el “esto” que señala el profesor en el tablero. Algo similar pasó con el maestrante al escribir el nombre al que hacía referencia, ya que no tuvo en cuenta las múltiples formas de escritura que tienen las cosas según la pronunciación que se tenga, y en éste y muchos casos es necesario la estimulación visual o simplemente un esfuerzo lexical mayor para la detección de los sonidos; también es importante que el docente de aula tenga un reconocimiento de su grupo para realizar el ejercicio de deletrear específicamente al estudiante que no cuente con la estimulación visual.

Ilustración 2: Citación de fuentes bibliográficas

reduccion de su persona. Hall (1997) refiere que “estereotipar quiere decir, reducir a unos pocos rasgos esenciales y fijos en la naturaleza. Romano () refiere que “en cuanto más corta y estereotipada sea la comunicación, tanto mayor será la violencia simbólica y el poder mágico de los medios, y tanto menor el significado que puede utilizar para si mismo el sujeto receptor (p. 20) ... comunicación masiva significa producción en serie, indiferenciada, simplificación y estereotipación (p. 16) ... “El periodismo utiliza iconografías, reducción del signo a la imagen, esto reduce la capacidad humana de entendimiento, de comprensión, de reflexión (p. 16) ... “El lenguaje sigue siendo uno de los principales instrumentos de la violencia simbólica. Las palabras y los conceptos se utilizan conscientemente para violentar la capacidad cognitiva de las grandes masas de la población, para confundir las mentes, y en última instancia para imponer significados que se contradicen con la realidad (Romano,). En el registro léxico, según Mandoky (2006): “quien habla, escribe o dice, está escogiendo los términos apropiados para decir, y escoge los términos adecuados para influir a los demás. Así mismo, en una comprensión de este, como una forma de contribuir con el buen uso del lenguaje en los comunicadores, Villamizar (2013) nos presenta en una matriz, una ruta de estilo para el adecuado lenguaje en la información y las comunicaciones para discapacidad.

Respecto a la solicitud número siete de la Tabla 1, al comienzo de este capítulo vemos cómo el maestrante no realiza el cierre de comillas (ver ilustración número 2) a las citas que hace referencia,

esto ocasionó una confusión con la idea propuesta por el maestrante y la idea del autor; de manera que nos obligó (al maestrante y a mí) a realizar una lectura en voz alta para identificar el paralelo entre la cita y la reflexión en torno a ella. Un ejemplo de ello lo vemos en los últimos cinco renglones de la ilustración anterior al citar de la siguiente manera:

“...En el registro léxico, según Mandoky (2006): “quien habla, escribe o dice, está escogiendo los términos apropiados para decir y escoge los términos adecuados para influir a los demás. Así mismo, en una comprensión de este, como una forma de contribuir con el buen uso del lenguaje en los comunicadores, Villamizar (2013) nos presenta en una matriz...”

Vemos que no hubo el cierre de la cita y seguidamente realizó una observación para apoyarse en otro autor, de manera que debió haber cerrado comillas de la siguiente manera para posteriormente realizar la relación entre uno y otro autor:

“...En el registro léxico, según Mandoky (2006): “quien habla, escribe o dice, está escogiendo los términos apropiados para decir y escoge los términos adecuados para influir a los demás” Así mismo, en una comprensión de este, como una forma de contribuir con el buen uso del lenguaje en los comunicadores, Villamizar (2013) nos presenta en una matriz...”

Es de resaltar que la no apertura y/o cierre de comillas no es una falta exclusivamente de personas con discapacidad visual, muchos estudiantes tanto de pregrado como de posgrado incurrimos en esta falta; para el caso del maestrante en cuestión, realizó la observación con el fin de destacar el trabajo y la reflexión en conjunto acerca de la escritura que se estaba llevando en torno a ella.

Ilustración 3: Realización de tablas en Excel

| | A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M | N | O | P |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | TABLA MATRÍZ PARA REALIZAR PREGUNTAS DESCRIPTIVAS | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | PROYECTO D Profesores: Mauricio Iizarralde y Margarita Vargas. | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | Trabajo de g Otras maner De: John Alexander Díaz | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | Pregunta pla ¿Cuáles son las implicaciones del lector de pantalla sobre los procesos de lectura plena en la educación de estudiantes con y sin discapacidad visual? | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | Objetivo Ge Identificar las implicaciones de los lectores de pantalla sobre los procesos de lectura en los estudiantes con y sin discapacidad visual. | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | Tabla Matriz Lectura plen Mediación Lector de pa Discapacidad Escuela | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | Lectura Plen ¿Cuáles son ¿Qué cualidi? ¿Cuáles cual ¿Cuáles son ¿Qué debe tener en cuenta el profesor al momento de promover la lectura en un estudiante con discapacidad visual? | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | Mediación ¿Cuáles meo? ¿Las mediaci? Por qué el l? ¿Qué tipo de? ¿Cuáles son las mediaciones utilizadas en la escuela para promover la lectura en estudiantes con discapacidad visual? | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | Lector de pa Por qué el le? ¿Cuáles cara? ¿Los lectore: ¿qué debe s? ¿Cómo es incluido el lector de pantalla a la escuela para su uso por los estudiantes con discapacidad visual para los ejercicios de lectura? | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | Discapacida: ¿Qué carenc? ¿Es preferib? ¿Cuáles moc? ¿Qué puede? ¿Cómo se tiene en cuenta a la población con discapacidad en la escuela en los proyectos de lectura institucionales? | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | Educación ¿La educación se ha contemplado la lectura auditiva como un análogo a la lectura regular? | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |

Con relación a la solicitud número seis, la cual consistió en la organización de una tabla realizada en Excel, es necesario destacar la ubicación y orientación que posee el maestrante; sin embargo, diversos programas que se utilizan para la realización de trabajos académicos (Word, Excel, PowerPoint) no se adaptan a las necesidades de personas con discapacidad visual, es difícil ajustar el texto a cada espacio requerido tal cual se nos presenta en la ilustración 3. Por razones como esta, se resalta la importancia de un apoyo al proceso académico que lleva a cabo el maestrante, es este caso visual, que le permita organizar claramente las ideas propuestas según normas de escritura.

Ilustración 4: Creación tabla de contenido

| | |
|--|---|
| <p>Índice</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Introducción 2. Resumen 3. Antecedentes <p>Screen reader o lector de pantalla -Secundario</p> <p>TTS -Terciario</p> <p>Operatividad del Screen reader -terciario</p> <p>Lectura y discapacidad visual -secundario</p> <p style="text-align: center;"><i>Sistemas de lectura táctiles -secundario</i></p> <p style="text-align: center;"><i>El sistema de nudos, el sistema Barbier y el sistema Haiiy: precursores del braille. -terciario</i></p> <p>Sistema de Francesco Lana.</p> <p>Sistema Haiiis.</p> <p><i>sistema Barbier.</i></p> <p><i>El Sistema Braille.</i></p> <p><i>Métodologías de enseñanza del braille.</i></p> <p>Lectura auditiva -secundario</p> <p style="text-align: center;"><i>Sistema de acompañamiento -terciario</i></p> <p style="text-align: center;"><i>Lectura auditiva por medio de la tecnología -secundario</i></p> <p style="text-align: center;"><i>Lectura con grabadoras -terciarios</i></p> <p style="text-align: center;"><i>Escáneres -terciarios</i></p> <p><i>Lectores de pantalla -terciarios</i></p> <p>Masificación de los Screen Reader -terciario</p> <p style="text-align: center;"><i>Marco normativo -secundario</i></p> <p style="text-align: center;"><i>Normatividad internacional y nacional.</i></p> | <p><i>-terciario</i></p> <p><i>Programa CONVERTIC y el Screen reader. -trciario</i></p> <p><i>Planteamiento del problema de investigación -primario</i></p> <p><i>Justificación</i></p> <p style="text-align: center;"><i>4. Marco teórico -primario</i></p> <p><i>Lectura -secundario</i></p> <p><i>Lectura y lectura auditiva -secundario</i></p> <p><i>Hipertextualidad -secundario</i></p> <p><i>Mediación -secundario</i></p> <p style="text-align: center;">5. Objetivos</p> <p style="text-align: center;">6. Metodología</p> <p><i>Enfoque. -terciario</i></p> <p>modelo investigativo -secundario</p> <p>Contexto de la investigación -secundario</p> <p>Población -secundario</p> <p>7. Resultados y productos esperados</p> <p>8. Referencias bibliográficas</p> |
|--|---|

Con referencia a la solicitud número doce, el maestrante requirió apoyo en el diseño de la tabla de contenido que orienta su propuesta de investigación; para ello se irá mostrando el avance progresivo que se tuvo para llegar a la tabla final (ver ilustración 5) ya que es de resaltar que fue

un trabajo que estuvo en constante progreso, con lo cual se requería avanzar en el trabajo escrito del documento para dar información exacta de las páginas de cada tema o capítulo de la tesis.

Para comenzar, en la ilustración 4 vemos la primera tabla propuesta por el maestrante donde continuó rescatando la manera en que organiza, secuencia o enlaza los contenidos a tratar. Quiero hacer hincapié en el hecho de “organizar”, dado que si cuestionamos la ilustración en cuestión observamos que varios de los temas tratados se encuentran con diferente fuente, doble espacio y demasiada sangría, hecho que causaría una impresión visual no acorde a los estándares de los que vemos respecto a lo que es “correcto”, “bonito”, “presentable” y/o “aceptable”; sin embargo, al observar la ilustración 4 vemos que el estudiante relaciona y agrupa los temas cognitivamente, además de enviar una propuesta que lo demuestra, sólo que por motivos de no accesibilidad al programa, es difícil insertar los datos sin tener percepción visual para identificar la manera “correcta” de realizarlo; en este sentido vemos la importancia que se le da al cuerpo visual del trabajo con relación a la organización y argumentación mental y textual que se tiene.

Ilustración 5: Entrega de tabla de contenido realizada según la norma

| Universidad Distrital Francisco José de Caldas Facultad de Ciencias y Educación Maestría en Educación | | Universidad Distrital Francisco José de Caldas Facultad de Ciencias y Educación Maestría en Educación | |
|---|-----------|--|-----------|
| Tabla de contenido | | | |
| Introducción | 4 | 5.2 Proceso lectores para una lectura plena..... | 32 |
| RESUMEN | 5 | 5.3 Lectura en voz alta..... | 37 |
| 1. Antecedentes | 5 | 5.4 Tipos de lectores: en voz alta, lector automático, lector silente, lector en silencio y lector creado..... | 39 |
| 1.1. Screen Reader o lector de pantalla..... | 7 | 5.4.1 Lector automático..... | 39 |
| 1.2. TTS..... | 8 | 5.4.2 Acto de creación al leer en voz alta..... | 42 |
| 1.3. Operatividad del ScreenReader..... | 9 | 5.5 Medio, Mediación y Mediatización..... | 46 |
| 1.1.1 Tipos de lectura y discapacidad visual | 10 | 5.5.1 Mediación y cognición..... | 43 |
| 1.1.1.1 El sistema de puntos, el sistema Barbier y el sistema Hainy: precursoros del braille..... | 10 | 5.5.2 Mediación y comunicaciones..... | 49 |
| 1.1.1.2 Sistema de Francisco Lana..... | 10 | 5.5.3 Lectura y mediación..... | 51 |
| 1.1.1.3 Sistema Hainy..... | 10 | 6. METODOLOGÍA | 52 |
| 1.1.1.4 Sistema Barbier..... | 11 | 6.1 Enfoque..... | 52 |
| 1.1.1.5 El Sistema Braille..... | 12 | 6.2 Grupos focales..... | 53 |
| 1.1.1.6 Metodologías para la enseñanza del braille..... | 13 | 6.3 Población..... | 53 |
| 1.1.1.1 Lectura auditiva | 15 | 7. RESULTADOS / PRODUCTOS ESPERADOS | 54 |
| 1.1.1.1.1 Sistema de acompañamiento lector..... | 15 | 8. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS | 55 |
| 1.1.1.1.1 Lectura auditiva por medio de la tecnología | 18 | | |
| 1.1.1.1.1.1 Grabadoras, sistemas de audio, audiolibros, MP3..... | 18 | | |
| 1.1.1.1.1.2 Grabadoras de cuatro pistas: los libros hablados..... | 18 | | |
| 1.1.1.1.1.3 El sistema Daisy..... | 18 | | |
| 2. MARCO NORMATIVO | 19 | | |
| 2.1 Programa CONVERTIC y el Screen reader..... | 22 | | |
| 2.2 Masificación del Screen Reader..... | 23 | | |
| 2.3 La inclusión educativa, caracterización poblacional..... | 24 | | |
| 3. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN | 25 | | |
| 3.1 Pregunta de investigación..... | 27 | | |
| 4. Objetivos | 27 | | |
| 4.1 Objetivo general..... | 27 | | |
| 4.2 Objetivos específicos..... | 27 | | |
| 5. Marco Teórico | 28 | | |
| 5.1 Lectura Plena..... | 28 | | |
| 1 Formato para la Presentación del Anteproyecto de Trabajo de Grado | | 2 Formato para la Presentación del Anteproyecto de Trabajo de Grado | |

En directa relación con el análisis anterior que se tuvo de la tabla enviada por el maestrante y con el fin de responder a la norma que debe ser tenida en cuenta para la realización de trabajos

escritos, desde el año 1929 un grupo de psicólogos, antropólogos y administradores de negocios acordaron crear una norma que permitiera realizar la entrega de documentos con el fin de mejorar la comprensión lectora mostrándola de manera organizada, ello es conocido como las Normas APA, la cual establece ciertos parámetros que debe poseer un documento científico teniendo en cuenta elementos esenciales como:

- Márgenes y formato del documento.
- Puntuación y abreviaciones.
- Tamaños de letra.
- Construcción de tablas y figuras.
- Citación de referencias

Respecto al apoyo relacionado con la terminación de la tabla de contenido fue fundamental tener en cuenta las Normas APA, con el fin de presentar un orden vertical de la tesis presentada, de manera que se enumeran capítulos y subcapítulos (resaltando el título de cada capítulo), se referencian las páginas a las que pertenece cada capítulo, y finalmente se realiza el paginado de tablas, anexos, cuadros y/o figuras; sin embargo, esta normatividad fue también utilizada en el cuerpo de trabajo que fue desarrollado por el maestrante como propuesta de investigación.

Conclusiones del acompañamiento que se tuvo con un estudiante de pos-grado con discapacidad visual

Podría inferirse respecto al proceso de acompañamiento con el maestrante, tanto de la anterior pasante¹ como en la pasantía actual, que gracias al acercamiento tecnológico se ha permitido mayor autonomía no sólo en los aspectos académicos sino que se han desarrollado habilidades de movilidad, social y cultural, donde la comunicación ha ocupado un lugar importante en estos escenarios.

¹ Hurtado, Erika (2017). *Informe de pasantía: Acompañamiento académico con estudiante de potgrado en situación de discapacidad visual; compilación bibliográfica sobre la enseñanza del lenguaje para poblaciones diversas*. (Tesis de pregrado). Universidad Distrital Francisco José de Caldas, Bogotá.

Como se comentó al comienzo de este capítulo, el trabajo con el maestrante no fue sólo una función de apoyo que permitió la continuidad del proceso académico de ambos; desde mi perspectiva, en primer lugar fue un cambio de paradigma respecto a la visión que se tiene de una persona ciega, ya que desde mi campo profesional sabía que debía acompañar y apoyar un proceso académico de gran nivel, pero que en primera medida pensé que sería algo muy exhaustivo ya que el progreso académico de él dependería de mis ojos y mi conocimiento para realizarlo, sin embargo desde la primera solicitud vi en él una gran autonomía y un recorrido académico, cultural, social y comunicativo muy exigente.

Su proceso de lectura y escritura eran casi que impecables ya que por años se había esforzado en formar una identidad para poder desenvolverse en diferentes ámbitos como un hombre libre que tiene en cuenta su discapacidad no como problema o carencia sino que la toma como punto de referencia para desarrollar en él otras habilidades, que le permitieran ver y expresarse a partir de ello, tanto que al oír o leer sus documentos parece que lo escribiese una persona del promedio, pero en definitiva él no lo es, es una persona que acepta tener una ceguera desde los 13 a causa de un golpe mientras jugaba fútbol con sus amigos, ello inicialmente le ocasionó un desprendimiento de retina, años más tarde tuvo glaucoma y finalizó con un blanqueamiento del nervio óptico para quedar totalmente ciego a la edad aproximada de 18 años.

Jhon Diaz ha trabajado para mostrar que su discapacidad no ha sido un impedimento como lo hubiera esperado la sociedad, él ha superado sus estudios de bachillerato, pregrado y posgrado; tampoco fue su discapacidad visual una limitación para moverse ya que ha viajado a diferentes ciudades y países, es más, se transporta de un lado a otro mostrando control y autoconfianza; tampoco fue una limitación para comenzar una vida sentimental con alguien ni lo fue para tener una hija que ama; y mucho menos fue un impedimento para ubicarse laboralmente ya que ha sido estudiante investigador en algunos proyectos y actualmente trabaja en la dependencia de la biblioteca del INCI en el fomento a la lectura para personas con discapacidad visual, en resumidas cuentas Jhon Diaz ha desarrollado su vida al igual que muchos de nosotros, es un hombre de carne y hueso con defectos y virtudes que por falta de un sentido se encargó de potenciar muchos más con la finalidad de vivir y no sobrevivir en medio de barreras discriminatorias.

En segunda medida, fue un proceso pujante en mi formación profesional ya que no sólo forjó aspectos de mi énfasis como licenciada en lengua castellana sino que me mostró una nueva

perspectiva de enseñanza y una población que transforman el significado de aprendizaje, con él pude ver que ninguna cosa en el mundo es un impedimento para superarse y crecer profesional, personal o espiritualmente.

Si se hubiera quedado con las “herramientas” y/o “oportunidades” que brindaba la sociedad desde una mirada de conmiseración y si él no se hubiera esforzado por exigir en la sociedad oportunidades desde el derecho que tiene como ciudadano, no hubiera llegado a donde se encuentra hoy, y gracias a ello pude tener el gusto de conocerlo a lo que me lleva a la tercera medida, donde puedo rescatar una relación estrecha en la cual primó la amistad y el respeto, tuvimos un trabajo en equipo donde exalto más lo que él me pudo enseñar que aquello en lo que pude haberlo apoyado.

Capítulo 2

Marco teórico

En el presente informe he querido mostrar el acompañamiento que se tuvo con un estudiante ciego de maestría, a continuación, quiero realizar una descripción de cómo ha sido vista la discapacidad en la historia y cómo influye o afecta la visión del entorno social en un individuo con discapacidad, permitiendo o no una participación activa. Seguidamente realizo una caracterización de los tipos de ceguera y la manera en que esta se adquiere.

Debido a la plena relación que se tuvo antiguamente con los Dioses se solía considerar que la llegada de un niño o niña con discapacidad era un castigo o un mensaje emanado por los dioses por haber cometido algún pecado o falta. Esto nos ubica en el Enfoque de Prescindencia, en el cual podía suceder dos casos: El primero era la práctica eugenésica dando ejecución de niños que nacieran con alguna deformación o limitación, esta práctica se debía a la visión que se tenía del progreso y surgimiento de la sociedad ya que ésta dependía de ciudadanos fuertes, sanos y sabios que habitaban y batallaban por ella, de manera que fue el infanticidio uno de los peores crímenes cometidos a causa de erradicar la raza débil e incapaz que sólo ocasionaba pobreza; Por esta razón en la Antigua Grecia los espartanos llevaban para ser lanzados por el Monte Taigeto² los niños que no tuvieran las plenas capacidades físicas y mentales para ser aptos en una sociedad bélica. Skilar (2002) hace referencia a la normalidad del individuo como algo funcional y productivo en relación con el progreso de la sociedad, en concordancia, realiza una relación con la literatura en *Madame Bovary* donde uno de sus personajes es sometido a una cirugía y ocasiona un impedimento para luchar en dado caso de ser llamado por el ejército.

“Los intereses nacionales y su vinculación con la productividad son, entonces, enfatizados, subrayados, resaltados” (Skilar, 2002, pág. 127.)

Sin embargo, algunas personas consideraban que tales medidas no eran las más óptimas para el tratamiento de estas personas así que implementaron un segundo tratamiento relacionado con el enfoque de prescindencia en cual consistió en la práctica de marginación, a lo que ponía a las personas con limitaciones como referencia de lástima o conmiseración que sólo eran auxiliadas

² Cordillera del Peloponeso, al sur de Grecia la cual se eleva a unos 2.410 m.

por almas caritativas, estas personas solían sobrevivir a causa del dinero que daban por mofa o pesar.

El segundo punto de referencia que se ha tenido para la atención de estas personas ha sido el Enfoque Rehabilitador que se basa en la carencia que tiene el individuo y el cual debe ser atendido en centros especializados por profesionales que ven a la persona no como un ente de derechos sino un minusválido enfermo que no es capaz de formar lazos sociales, culturales y comunicativos a menos que acepten entrar en un tratamiento que permita la normalización para llegar ser aceptados por la sociedad como verdaderas personas. Skilar (2002) afirma:

"Y si bien parece ser cierto que vivimos en un mundo de normas y que no hay nada que podamos hacer al respecto, debemos entender que las normas son producto de una larga historia de invenciones, producciones y de traducciones del otro deficiente, del otro anormal, etc. Una larga historia que, por lo general, omitimos, ignoramos, nos desentendemos o bien hacemos de ella un simple juego de ficción de roles, una simulación del otro." (Skilar, 2002, Pág. 126)

Continuando con la idea, el otro es tratado y medicalizado para lograr convertirse en el ser ideal, en el ser normal que se acopla a la normalidad de la naturaleza; sin embargo, esta acción se realiza de manera forzosa sin tener en cuenta que ninguno puede llegar a ser ese ente ideal o normal porque:

"Más aún: cuanto mayor es la obstinación contra las deficiencias más se inventa, perturba y anormaliza la alteridad deficiente" (Skilar, 2002, Pág. 120)

Finalmente el Enfoque Social considera al individuo como un ciudadano el cual debe ser acogido desde el derecho más no desde la conmiseración vista desde los dos enfoques anteriores a causa de la limitación que tienen estas personas.

Lo importante de este enfoque es el reconocimiento de que no son las personas quien poseen una limitaciones sino es el entorno social quien discapacita al individuo, por no aportar los espacios y servicios apropiados para que ellos logren desenvolverse en los diferentes planos sociales dejando así de ser excluidos y diferenciados entre los que pueden y los que no pueden, en el enfoque social la persona es tenida en cuenta y se espera una contribución activa en su formación integral y en la participación y/o construcción social.

Es de aclarar que no significa que actualmente la sociedad esté a la entera disposición de atender las necesidades de todos, gracias a nuevas políticas e iniciativas por diversos profesionales se ha buscado ofrecer alternativas que atiendan e incluyan a estas personas en diversos espacios, sin embargo, la inclusión es un asunto relativamente nuevo que depende del trabajo transversal que garantice desde todos los espacios la inmersión en ellos. La educación inclusiva parte al considerarla como un derecho de todo niño, niña o joven, de manera que se hace necesario que las escuelas acojan y atiendan todas las necesidades de cada uno de ellos, independientemente de si tiene o no algún tipo de discapacidad o problema de aprendizaje, desde el Decreto 1421 de 2017 el fin de la educación inclusiva consiste en:

“...cuyo objetivo es promover su desarrollo, aprendizaje y participación, con pares de su misma edad, en un ambiente de aprendizaje común, sin discriminación o exclusión alguna, y que garantiza, en el marco de los derechos humanos, los apoyos y los ajustes razonables requeridos en su proceso educativo, a través de prácticas, políticas y culturas que eliminan las barreras existentes en el entorno educativo” (Ministerio de Educación Nacional. 2017, pág. 5)

En relación con lo anterior, estas instituciones deben tener claridad a cerca de los tipos de discapacidad visual para poder ofrecer una rehabilitación pertinente, en consecuencia, la OMS³ (2014) identifica tres tipos de discapacidad visual pero incluyo el segundo tipo (Discapacidad Visual Moderada) dentro de estas, ya que es el tránsito que en algunos casos tiende hacia el tercer tipo de discapacidad:

1. **Discapacidad Visual Leve:** en estos casos la persona puede tener secuelas mínimas pero que requiere de ayudas ópticas como gafas o lentes
2. **Discapacidad Visual Moderada:** En este tipo de discapacidad, además de recurrir a las ayudas ópticas se requiere también de ayudas tiflotécnicas como lupas o magnificadores; Este tipo de discapacidad tiende a la anterior categoría (leve) o a la siguiente que corresponde a la profunda.

³ Organización Mundial de la Salud

3. **Discapacidad Visual Profunda:** Es aquella persona que tiene un residuo visual mínimo que tan solo le sirve como referente de ubicación o de movilidad, sin embargo requieren el uso de bastón para trasladarse de un lugar a otro. Pueden identificar si es de día o noche y distinguen algunas siluetas pero no puede realizar un proceso de lectura con sus ojos.
4. **Ceguera:** Residuo visual nulo que requiere todas las ayudas descritas en los niveles anteriores.

Cualquier tipo de discapacidad visual anteriormente mencionado pueden ser vivenciado por cualquier persona en dos maneras particulares; el primero puede ser de manera innata, lo cual quiere decir que desde el nacimiento hay una ausencia visual; la segunda puede ser adquirida, de manera que pudo ser ocasionada por alguna enfermedad o contusión que provocara el deterioro o daño total del órgano óptico.

En concordancia con el propósito del Proyecto Transversal y con base al Decreto 1421 siendo deber de la universidad ofrecer una rehabilitación la cual fue clasificada por el ONCE (2011) como programas completos, puntuales o intervenciones de asesoramiento para la inmersión y permanencia, por consiguiente, esta pasantía ofreció un acompañamiento que orientó aspectos no visuales para el maestrante, utilizando técnicas y tecnologías que le permitieron ser autónomo en su formación profesional.

Capítulo 3

Estado del arte de instituciones universitarias públicas que ofrecen admisión y/o atención a personas con discapacidad

En el este capítulo se presenta la indagación que se tuvo en las tres universidades públicas de Bogotá, la cual tuvo como finalidad identificar cuáles instituciones acogen a estudiantes con discapacidad en el marco educativo, al mismo tiempo se reconoció qué tipo de orientación y/o apoyos aportaron estas instituciones ya sean de carácter académico o de atención pública a estas personas.

Universidad Distrital Francisco José de Caldas⁴

Nuestra universidad no cuenta con un protocolo instructivo que dé cuenta cómo proceder frente a la admisión de personas en situación de discapacidad, sin embargo, la universidad junto con el Consejo Académico establecen en el Acuerdo 033 de 2014 otorgar unos cupos especiales a ciertas poblaciones con el fin de generar admisiones equitativas dentro de la universidad; en ese sentido se tienen en cuenta las siguientes comunidades:

- Un cupo especial al mejor bachiller
- Un cupo especial a población desplazada por la violencia
- Dos cupos especiales a comunidades negras
- Dos cupos especiales a comunidades indígenas
- Un cupo especial a comunidades beneficiarias (Municipios con problemas de orden público o difícil acceso)

Es de tener en cuenta que estos cupos especiales son adicionales en relación con los cupos de estudiantes regulares que aspiran cada semestre y para ello deben presentar la misma documentación que todos, adicional de la certificación que garantice la pertenencia a las comunidades señaladas anteriormente.

⁴ Universidad Pública de Bogotá que cuenta con 60 años de historia en la formación de profesionales en diversas áreas. Inicialmente fue creada desde una mirada patriarcal pero posteriormente acogió a la figura de la mujer en este proceso de formación superior. Actualmente cuenta con más de ocho sedes en la capital de país, teniendo a su cargo diversos estudiantes cursando niveles técnicos, tecnólogos, pregrados y posgrado.

Teniendo en cuenta lo anterior las Licenciaturas de Lengua Castellana y Matemáticas por medio del grupo de investigación GIPLYM implementa un plan académico que permita la formación de docentes para poblaciones diversas. **El proyecto académico transversal: Formación de profesores para poblaciones con necesidades educativas especiales perteneciente a la Facultad de Ciencias y Educación**, tiene como propósito fortalecer la formación de futuros maestros, de manera que la educación en Colombia sea más accesible para las poblaciones en situación de discapacidad, es por ello que se diseñan espacios académicos para la reflexión y apoyo de personas con discapacidad con la expectativa de lograr implementar en la universidad una Política de inclusión.

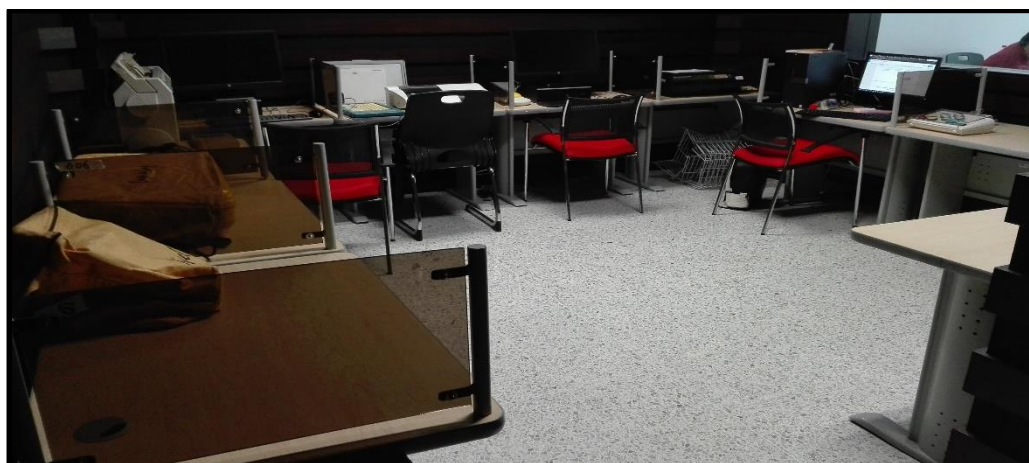
En la línea académica, El Proyecto Transversal oferta seminarios y electivas; para este primer caso, gracias a las profesoras Dora Inés Calderón y Diana Patricia García Ríos se presentó en el año 2009 ante el Consejo Académico y las distintas licenciaturas de la universidad la importancia de esta materia en el plan de estudios de toda Facultad de Ciencias y Educación creando el **“Seminario: Formación de profesores para poblaciones con necesidades educativas especiales”**. Para el caso de las electivas encontramos **“Trastornos del espectro autista y neurodiversidad en el aula”**, **“Procesos de lectura y escritura para ciegos”**, **“Producción de material didáctico accesible para poblaciones diversas”**, **“Pedagogía hospitalaria y domiciliaria”**, **“Políticas de educación inclusiva y modelo social de la discapacidad”** y **“Lengua de señas colombiana nivel 1 y 2”** ofertada desde el año 2006, todas estas materias con un equivalente de dos créditos académicos.

Hacia el año 2010 el Proyecto Transversal obtiene el Reconocimiento de Funcionalidad Académica y la adscripción a la Facultad de Ciencias y Educación por medio de la Resolución No. 009 de junio 23 de 2010.

Es así como El Proyecto poco a poco ha crecido de manera ofrece personal capacitado para que tanto docentes como estudiantes puedan desenvolverse dentro y fuera del aula, también tiene un Grupo de Voluntariado que apoya el Proyecto Transversal con actividades pedagógicas que sensibilizan la comunidad académica.


Así mismo ha buscado relaciones con Instituciones Educativas que permitan la iniciación de las prácticas docentes de futuros licenciados que quieren implementar y desarrollar estrategias que permitan la inclusión de estudiantes con necesidades educativas especiales dentro y fuera del aula.

Ilustración 6: Aula Experimental Asistiva



En mayo de este año, la Coordinadora del Proyecto Transversal Mirian Glidis Borja Orozco presentó a funcionarios, docentes y estudiantes una capacitación de formación del uso de los equipos ubicados en el Aula Experimental Asistiva⁵ (Salón 606 ubicado en el ala sur de la UDFJC sede Macarena A), dicha capacitación consistió en la presentación de los equipos que están en la cabina y que estarán a disposición y uso de la universidad, tales dispositivos fueron los siguientes:

Tabla 2: Equipos tecnológicos del Aula Experimental Asistiva

| Equipos tecnológicos | Ilustraciones |
|--|---|
| <p>1. Teclado <i>inteligest</i>: Teclado diseñado para la discapacidad física, cognitiva y visual. Sirve para áreas relacionadas con la ciencia, el lenguaje y las matemáticas.</p> | <p>Ilustración 7: Teclado <i>inteligest</i></p>  |

⁵ Reconocida por la Universidad Distrital como un laboratorio compuesto por dos aulas y una cabina insonora, por consiguiente, hay un ingreso económico para el mantenimiento de esta.

2. **Mouse bjoy button:** Diseñado para personas con discapacidad física y cognitiva, sirviendo para áreas relacionadas con la ciencia, el lenguaje y las matemáticas.

Ilustración 8: Mouse bjoy button



3. **Jaws:** Es un software diseñado para windows que funciona como lector de pantalla para personas ciegas o baja visión, de manera que este programa permite que estas poblaciones utilicen el ordenador ya que Jaws lee en voz alta toda la información de estos sistemas, siendo así una gran herramienta que permite el acceso a la información de todas las personas.

Ilustración 9: Jaws



4. **Trackball de bola grande:** Es un ratón de bola grande (7 cm) compatible con Windows y Mac, que permite a personas con discapacidad cognitiva y física manejar el mouse para dar órdenes al computador, gracias a su diseño, precisa un menor control de la motricidad fina que un ratón de bola convencional y los botones “clic derecho e izquierdo” se encuentran detrás de la bola grande para evitar que se pulsen involuntariamente.

Ilustración 10: Trackball de bola grande



| | |
|---|---|
| <p>5. Allreader: Esta máquina permite a personas ciegas la lectura de textos impresos digitalizados o impresos por medio de un sintetizador de voz, contiene puerto USB, de manera que permite su funcionamiento independiente de un computador.</p> | <p><i>Ilustración 11:Allreader</i></p>  |
| <p>6. Impresora Braille: Es una tecnología que permite la impresión en braille de textos digitalizados en el ordenador.</p> | <p><i>Ilustración 12:Impresora Braille</i></p>  |

El Proyecto Transversal posee Extensiones Internas y Externas, para el primer caso se encarga de dirigir trabajos de grado y ofrece pasantías como modalidad de grado a estudiantes de la universidad que se encuentren interesados en esta línea de investigación. También ofrece atención y posible apoyo a estudiantes de pregrado y posgrado que presenten algún tipo de discapacidad, para acceder a ello deben diligenciar un formulario que está diseñado con la intención de identificar las principales necesidades del estudiante, dicho cuestionario se encuentra en el sitio web del Proyecto.

Desde la creación del Proyecto Transversal, ha venido trabajando con diferentes Universidades y diversos grupos de investigaciones tales como:

- 1. Red ALTER-NATIVA:** Como su nombre lo dice, es una red que conforman diferentes universidades tales como Argentina, Colombia, Chile, El Salvador, España, México, Nicaragua, Perú y Portugal que buscan establecer vínculos entre instituciones públicas y privadas en niveles superiores que se encuentren interesados en promover la tecnología

como herramienta pedagógica con el fin de disminuir la brecha de exclusión en los procesos educativos.

2. **Red Colombiana de Instituciones de Educación Superior por la Discapacidad:** Grupo que genera espacios académicos e investigativos que trabaja en torno a la inclusión e integración social de personas en situación de discapacidad, para ello genera alianzas entre diferentes academias y personas que favorecen en la inclusión educativa a nivel superior permitiendo la permanencia dentro de ellas
3. **Acacia:** Es un equipo de trabajo con diferentes universidades nacionales e internacionales de América Latina que buscan crear y desarrollar material didáctico y tecnológico que permita la inmersión de estudiantes que se encuentran en riesgo de exclusión universitaria.

Universidad Pedagógica Nacional.⁶

Desde el año 1960 la Universidad Pedagógica inició el programa académico “**Licenciatura en Educación Especial**” el cual se desarrolla de manera presencial con el propósito de formar licenciados para la atención de personas con discapacidad (específicamente retardo mental y limitación visual), por tal razón, la universidad ha tenido contacto constante con instituciones educativas e investigativas como es el caso de la Fundación Hellen Keller, Iberdiscap, etc.

Este proyecto académico no solo crea un programa para la atención de personas en situación de discapacidad sino que hace un llamado a personas con limitaciones sensoriales y físicas que se incluyan en la educación superior con el fin de formar profesionales con perspectiva inclusiva.

⁶ Su historia inicia desde el año 1917, su creación estuvo influenciada bajo la mirada matriarcal debido a la especialidad que tiene esta universidad en formar exclusivamente educadores de diversas áreas; posteriormente en el año 1962 incluye otros programas que permitieron que poco a poco fuera una universidad de carácter mixto para programas de pregrado y posgrado.

Ilustración 13: Sala de Comunicación Aumentativa y Alternativa



El proyecto curricular, el cuerpo académico y poblaciones en situación de discapacidad de los estratos 1, 2 y 3 tiene a su disposición la “**Sala de Comunicación Aumentativa y Alternativa**”, creada desde el año 1998, siendo un proyecto de responsabilidad social que incorpora tecnologías de la información y la comunicación con el fin de prestar un servicio pedagógico a niños, jóvenes⁷ y adultos⁸ que no se encuentran inmersos en ningún espacio educativo pero que presentan alguna discapacidad y problemas de comunicación. Se acuerda con la familia asistir todas las sesiones para garantizar el cupo del servicio gratuito que se brinda.

Ilustración 14: Libros didácticos.



Ilustración 15: Sillas de control postural



⁷ El espacio para niños y jóvenes se presta los días lunes y viernes

⁸ Los adultos pueden asistir los jueves

Ilustración 16: Figuras para mejorar la motricidad.



Es así como la Licenciatura en Educación Especial siempre se encuentra inmersa en todas estas propuestas de inclusión, ya que estudiantes de las prácticas de quinto semestre realizan actividades pedagógicas que permiten generar nuevos espacios de socialización, comunicación e interacción; es de realizar hincapié que esta sala se dedica a fortalecer y potenciar procesos comunicativos que no se llevan a cabo oralmente a lo que se hace necesario implementar otros sistemas alternativos de comunicación.

En esta línea de inclusión universitaria, fue creado el proyecto **“Manos y Pensamiento: inclusión de estudiantes sordos a la vida universitaria”** que surge como una propuesta de investigación a cargo de la Coordinadora Nahir Rodríguez de Salazar desde el año 2003 con el fin de dar respuesta a las necesidades de la comunidad que quería iniciar la vida universitaria y profesional. Manos y Pensamiento se encarga de realizar conexión con la población sorda del país y diferentes colegios que tienen estudiantes sordos en grado once, explicando el proceso para poder continuar sus estudios profesionales, inicialmente esta población pasa por un “semestre cero” siendo este un acercamiento a la vida universitaria ya que deben cursar cinco espacios académicos básicos:

- Orientación vocacional y profesional
- Desarrollo del pensamiento lógico y matemático en contextos informáticos
- Introducción a la Pedagogía

- Fortalecimiento de Lengua de señas

-Castellano lectoescrito

Dado que el estar en el “Semestre Cero” no garantiza el cupo dentro de las carreras ofertadas⁹, estos estudiantes deben aprobar todos los espacios académicos con una nota mínima de 4.0 para lograr continuar con el proceso de admisión a la carrera escogida por el estudiante. Ya al haber superado el “Semestre Cero” el siguiente paso consiste en realizar las pruebas específicas de la carrera seleccionada para corroborar la formación disciplinar y el perfil profesional, aquí Manos y Pensamiento se hace partícipe en realizar los debidos ajustes y apoyos de interpretación¹⁰ respecto a la prueba; si el estudiante pasa, la universidad se encarga ahora de garantizar la permanencia del estudiante en términos de salud, bienestar universitario, monitorias, almuerzo, etc.

El proyecto no sólo tiene como propósito el ingreso al entorno universitario sino que busca su permanencia y la titulación de manera que se conforma un grupo interdisciplinar de docentes, intérpretes, fonoaudiólogos, educadores especiales, terapeutas, etc dispuestos atender las necesidades de los estudiantes en el contexto de adaptabilidad en la universidad.

Desde el año 2011 la Universidad de Antioquia y la UPN realizan una alianza para crear la **“Maestría en Estudios en Infancias”** con la cual busca formar profesionales que se desenvuelven en el contexto social y escolar con perspectiva investigativa y propositiva hacia el mejoramiento en el tema de infancias, en este orden de ideas se implementó una línea de investigación llamada **“Estudios sobre Exclusiones e Inclusiones”** la cual apunta a la investigación de la niñez desde la pluralidad relacionándolo con sus particularidades dentro de una sociedad.

⁹ El ingreso de personas sordas a la universidad se realiza anualmente, ofertando dos carreras que contiene la UPN

¹⁰ Servicio gratuito para estudiantes de la UPN

Ilustración 17: Piscina UPN



El “**Aula Húmeda**” es un espacio académico (Electiva) soportado desde la Licenciatura en Educación Especial que tiene como propósito ser una alternativa pedagógica para todos los estudiantes de la UPN y ser un servicio para la comunidad acompañando a niños, jóvenes y adultos con discapacidad (Parálisis cerebral, Trastornos del Espectro Autista, Discapacidad Intelectual, Discapacidad Visual, Sordo ceguera y Discapacidades Múltiples)

Desde el año 2005 esta electiva se encuentra registrada con el fin de buscar en la Hidroterapia una alternativa pedagógica para fomentar el autocuidado, la comunicación y problemas de la práctica diaria, de manera que la personas que deseen acceder a ella deben presentar la documentación requerida por la Licenciatura de manera que demuestre el tipo de discapacidad que se le ha diagnosticado; la permanencia en este espacio depende de la asistencia puntual a todas las sesiones con un acompañante. Los cupos se abren en directa relación con los docentes en formación inscritos a la materia.

Ilustración 18: Vestidores



El docente en formación debe ser estudiante de la UPN, y para ingresar al grupo debe presentar un certificado médico que garantice que no presenta problemas para desenvolverse mínimamente en el agua. Durante el semestre los estudiantes trabajan con un compañero para realizar un diario de campo que debe ser entregado a la familia, de manera que muestre el trabajo realizado y el avance que tuvo el PcD; esto será evaluado por la docente Melida

Montaño y Eduardo Delgado.

La materia se desarrolla en dos bloques de hora y media; el primer bloque consiste en la formación teórica, el segundo de ellos es la formación práctica con la persona en situación de discapacidad y el cuidador, de manera que el equipo propuesto debe estar siempre presente para que se lleve a cabo la sesión, ya que estos tres entes en relación directa conforman un espacio con diferentes saberes que son fundamentales a la hora de realizar la hidroterapia.

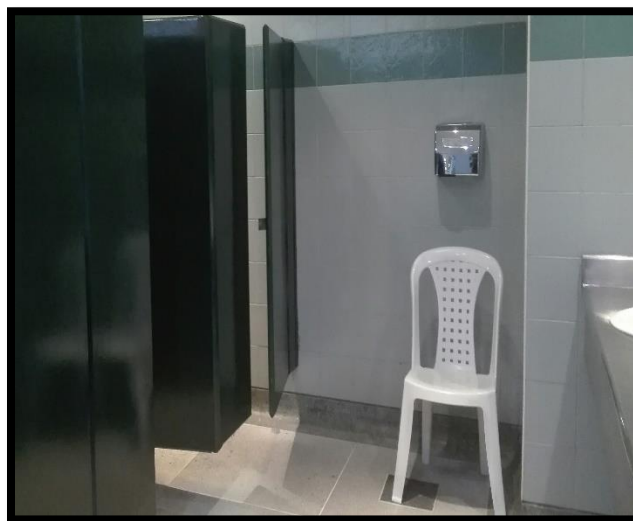





Ilustración 19: Baños de la Piscina

Ilustración 20: Centro Tiflotecnológico Hernando Pradilla Cobos



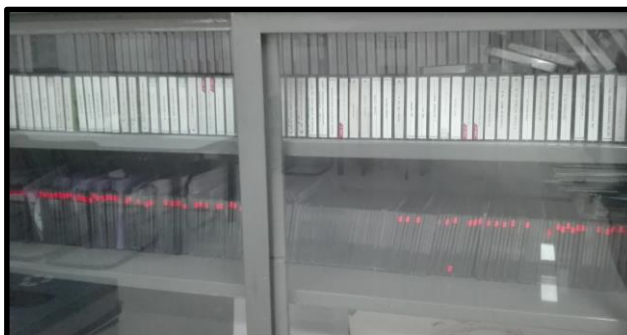
En este mismo marco de inclusión, la UPN crea en el año 2008 el **Centro Tiflotecnológico Hernando Pradilla Cobos** que en un comienzo funcionó como cabinas ubicadas en la Biblioteca Central apoyando el proceso académico de los estudiantes ciegos que ingresaban a la universidad; Ahora, El Centro tiene como propósito prestar un servicio a la comunidad académica y al público en general, en este sentido, diferentes estudiantes o personas que lo requieran pueden ingresar al Centro Tiflotecnológico en el horario de 7:00 am a 8:00 pm o pueden solicitar el préstamo externo de algunos materiales. A continuación se muestra los materiales que se encuentran dentro del Centro Tiflotecnológico:

Tabla 3: Equipos tecnológicos del Centro Tiflotecnológico Hernando Pradilla

| Equipos tecnológicos | Ilustraciones |
|---|---|
| <p>1. Amplificador de pantalla: Tecnología que permite ampliar el tamaño de la fuente o de las imágenes hasta 50 veces sus tamaño original, siendo una herramienta práctica para personas que tienen baja visión</p> | <p><i>Ilustración 21: Amplificador de pantalla</i></p>  |
| <p>2. Máquina Perkins: Esta máquina fue creada por David Abraham para personas con discapacidad visual. Esta máquina mecánica permite la escritura en braille de forma directa (caso contrario en la escritura manual del braille), de manera que agiliza los procesos de lectoescritura: el único defecto que posee es el ruido intenso que provoca al utilizarla.</p> | <p><i>Ilustración 22: Máquina Perkins</i></p>  |
| <p>3. Impresora Braille: Este dispositivo electrónico permite la impresión de textos e imágenes en formato braille</p> | <p><i>Ilustración 23: Impresora Braille</i></p>  |

4. Libros en formato Daisy: Este formato permite principalmente a personas con discapacidad visual acceder a libros que se encuentran en tinta leerlos de manera digital ya que contiene una narración en audio.

Ilustración 24: Libros en formato Daisy



5. Pac Mate: Es un ordenador portátil con Jaws incorporado que proporciona voz o braille a los diferentes software de manera que logra sincronizarse con los ordenadores cumpliendo las tareas comunes dentro de este.

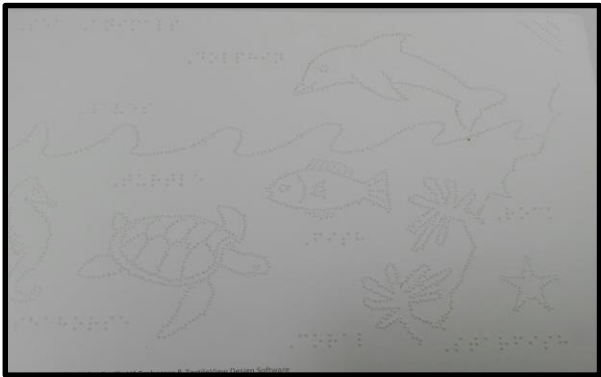
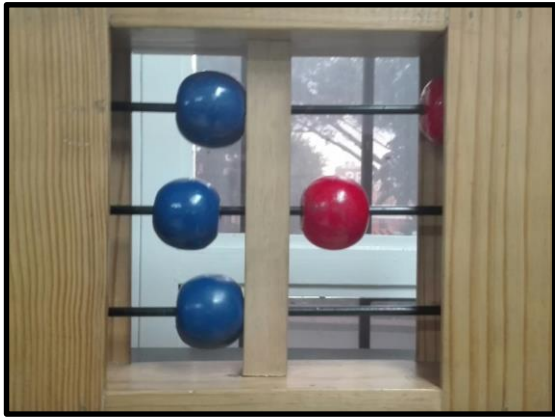

Ilustración 25: Pac Mate



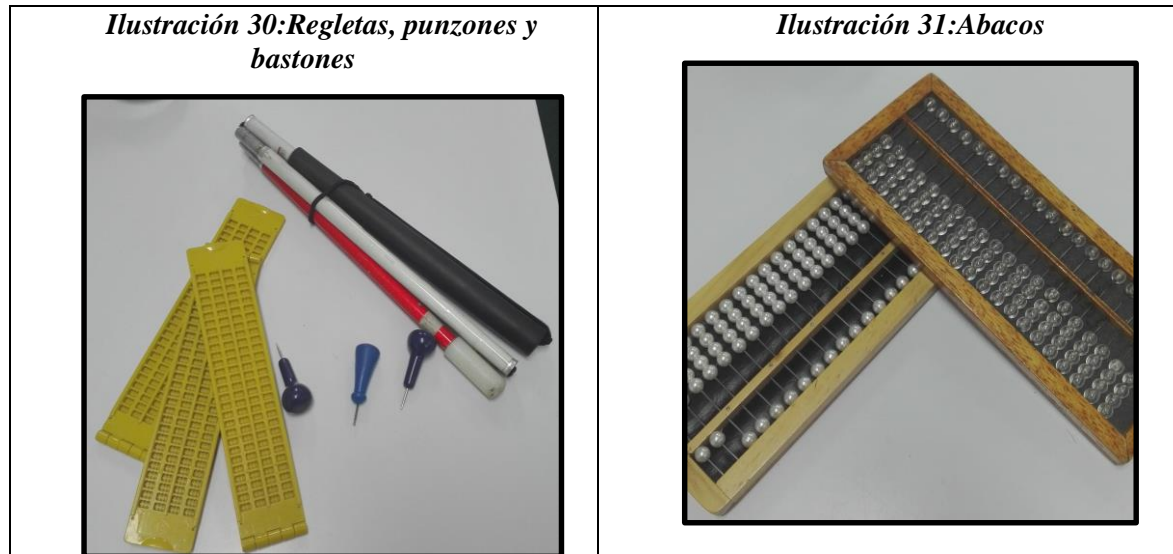
6. Victor Reader: Es un dispositivo electrónico que permite oír CD's

Ilustración 26: Victor Reader



| | |
|--|---|
| <p>7. También prestan el servicio de la Impresora Braille INDEX Everest D-V4 que no solo permite la impresión de texto sino de imágenes.</p> | <p><i>Ilustración 27: Figuras impresas en braille</i></p>  |
| <p>8. Signo generador: son seis puntos distribuidos en tres filas y dos columnas, la diversa variación de los puntos puede ser identificada como una letra o número.</p> | <p><i>Ilustración 28: Signo generador</i></p>  |
| <p>9. Abaco: Material didáctico que permite realizar operaciones matemáticas.</p> | <p><i>Ilustración 29: Abaco (préstamo interno)</i></p>  |

Al igual que la UDFJC, la UPN tienen instalados los programas de Jaws & Magic en las computadoras del Centro Tiflotecnológico; Adicional a ello, realiza el préstamo externo por ocho días del bastón, punzón, regleta y ábaco presentando tan solo un documento que identifique a la persona.



Programa de Apoyos para las Personas con Discapacidad y sus Familias (Pradif) es un programa creado por unas estudiantes de la Licenciatura en Educación Especial en el año 2015 con el propósito de orientar a quien lo requiera en tres aspectos fundamentales:

1. **Orientación informativa:** da a conocer algunos servicios brindados por entidades públicas y privadas de la ciudad de Bogotá para personas con discapacidad, en sectores de educación, salud, bienestar social, recreación y deporte.
2. **Apoyo de formación:** realizan foros académicos que permiten la participación de docentes, cuidadores, funcionarios y personas en situación de discapacidad de manera que se dan a conocer los diferentes puntos de vista frente a diferentes temas (salud, educación, derechos...etc)
3. **Valoración pedagógica:** Por medio de una evaluación pedagógica detectan las fortalezas de las personas con discapacidad, de manera que implementan un plan de apoyo que permita potenciarlo en casa con sus familias y cuidadoras.

En este orden de ideas, practicantes de la LEE apoyan esta iniciativa poniendo a prueba los conocimientos adquiridos a través de la carrera, aportando a personas en discapacidad caminos

que apoyan la inclusión social y educativa. Ellas se encuentran disponibles los días miércoles y jueves en las instalaciones de la universidad

Universidad Nacional de Colombia¹¹

La Universidad Nacional está enfocada en promover la equidad en cuanto al acceso a la educación superior como un derecho fundamental de toda persona, por esta razón se diseñan un conjunto de políticas, programas y estrategias para garantizar el acceso a la vida universitaria, dentro de la política de inclusión se tiene en cuenta la equidad de género y las personas con discapacidad, para esta segunda población se realizan ajustes en todo el contexto universitario teniendo en cuenta extensiones administrativas, de movilidad, investigación y docencia.

Se diseñan programas de admisión especial para estas poblaciones con la posibilidad de evitar el costo de inscripción y un porcentaje de cupos para estudiantes con discapacidad; sin embargo, muchas historias de estudiantes con discapacidad coinciden en la dificultad que exigía tener el mismo rendimiento que el resto de estudiantes, ello conllevaba a un mayor esfuerzo al tener que dirigirse a instituciones especializadas en la atención de estas poblaciones tales como el INCI o el CRAC, este desplazamiento dentro de la ciudad significaban costos económicos adicionales y un mayor tiempo dedicado a la parte académica a lo cual en muchos casos conlleva a la deserción de estudiantes en formación. Esto ocasionó en Carlos Jacobo Ramos un estudiante de la Licenciatura en Filología e Idiomas con Especialidad Inglés el interés por crear un espacio que permitiera a estudiantes con limitación visual realizar trabajos y consultas de material académico dentro de las instalaciones de la universidad.

¹¹ La historia de la universidad se remonta hacia el año 1867 bajo la mirada liberal y con la oposición hacia quienes se imponían a la libre enseñanza. Su extensión comprende siete sedes ubicadas en Manizales, Palmira, Amazonía, Medellín, Caribe, Orinoquía y Bogotá.

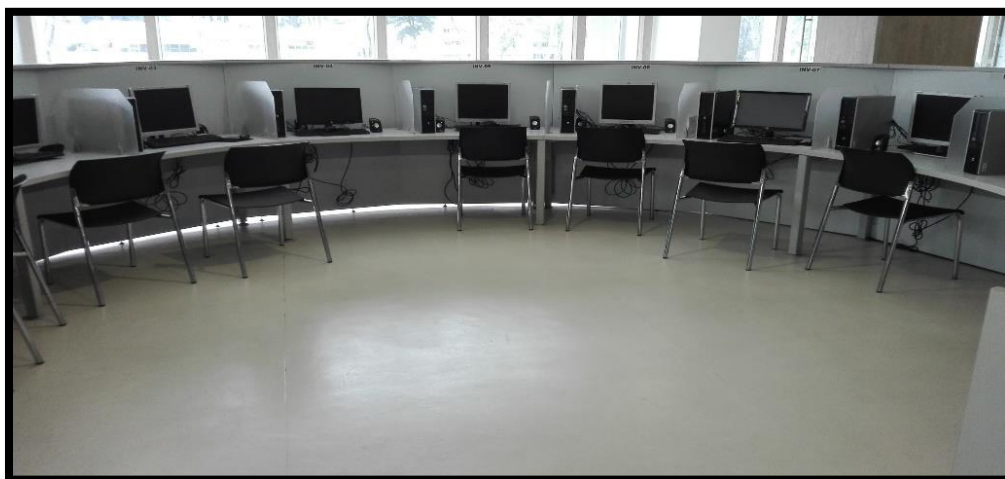
Tiene programas de pregrado, posgrado y doctoral.

Ilustración 32: Cabinas para personas con Discapacidad Visual



Inicialmente trata de aliarse con tres estudiantes más que tenían ceguera total, sin embargo no surgió mayor interés por crear un espacio que ya no podrían disfrutar ya que se encontraban finalizando su plan de estudios. Así que decidió dirigirse a la dependencia de “Admisiones” con el fin de garantizar la permanencia de esta población dentro de la Universidad, sin embargo no hubo respuesta favorable. Finalmente en el año 1998 Bienestar Universitaria apoya esta iniciativa y brinda un espacio pequeño y aislado dentro de la Biblioteca, posteriormente con la remodelación de las instalaciones se crea la “**Sala de limitados visuales**” siendo un espacio abierto con dos cabinas y varios equipos a disposición entera de personas que tienen alguna limitación visual, los computadores tienen clave en el sistema operativo de manera que se tiene un control de las personas que los utilizan con el fin de que se tenga un mayor cuidado de ellos.

Ilustración 33: Sala de limitados visuales



En este mismo espacio, Carlos Jacobo Ramos realiza un Taller de lecto-escritura braille dirigido a funcionarios y estudiantes de la universidad los días jueves en el horario de 9:00am - 11:00am o 2:00pm - 4:00 pm.

Acordado por la resolución 779 de 2016 fue aprobado la creación de un **Observatorio de Inclusión Educativa para Personas con Discapacidad** en la Universidad Nacional de Colombia ya que esta se esfuerza por respetar y reconocer el pluralismo primando el derecho del otro y las relaciones armónicas entre todos, así, la razón de ser de este espacio consiste en realizar seguimiento a medidas reglamentarias, políticas y acciones que faciliten y aseguren la permanencia universitaria de estudiantes con discapacidad; para ello se cuenta con personal capacitado y diferentes departamentos que apoyan tal proceso como lo es el caso de Bienestar Universitario.

Su grupo de trabajo está conformado por dos representantes de pregrado, dos de posgrado, un funcionario de la universidad y un docente; estos se reúnen en las instalaciones de la Facultad de Medicina para trabajar y discutir tres aspectos de interés:

1. Gestionar apoyos para mejorar aspectos frente a la discapacidad
2. Realizar alianzas internas y externas
3. Unificar todos los apoyos existentes dentro de la universidad

En sí, el observatorio busca asesorar a los estudiantes que tengan algún tipo de discapacidad y requieren un asesoramiento de las políticas, admisión, elementos tecnológicos y subsidios que

garanticen el ingreso y permanencia dentro de la universidad para formarse como futuros profesionales.

Según el acuerdo 002 del 2002 fue aprobado por el Consejo Académico la apertura del programa de posgrado **Maestría en Discapacidad e Inclusión Social**¹², tal programa curricular fue propuesto por la Facultad de Medicina y está adscrito a departamentos como Movimiento Corporal Humano, Ocupación Humana y Comunicación Humana que tienen como fundamento formar profesionales e investigadores desde una mirada transversal para detectar factores que favorecen o facilitan la inclusión de personas en situación de discapacidad dentro de la sociedad colombiana, todo en pro de buscar alternativas político/humanísticas que permitan ver una sociedad cada vez más inclusiva.

¹² Esta maestría tiene una carga académica de 56 créditos según el Acuerdo 093 de 2014 y una duración de cuatro semestres, cada uno de ellos con un costo aproximado de \$4.672.290.

Capítulo 4

Acompañamiento a eventos y actividades de investigación realizadas por el Proyecto Transversal: Formación de profesores para poblaciones con necesidades educativas especiales

Por último, con la intención de generar una reflexión y un reconocimiento por el otro se realizó varios acompañamientos en diferentes espacios que se encuentra inscritos al proyecto transversal. Un primer espacio fue el semillero de investigación “TURAS” liderado por la profesora Mirian Glidis Borja Orozco¹³ y el profesor Felipe Tadeo Padilla Bruges¹⁴, bajo el propósito de sacar un segundo prototipo de libro impreso multimedia para narrativas en ambientes educativos en y para la diversidad.

En el grupo de investigación se estuvo analizando las diferentes tecnologías que fueran accesibles para niños y niñas con discapacidad visual y auditiva incluyendo alto relieve, realidad aumentada y lectura de código impreso; fortaleciendo el trabajo interdisciplinar de diferentes profesionales dedicados a la formación en y para la diversidad. Para la transición de este trabajo teníamos reuniones semanales con una duración de 3 o 4 horas para avanzar en los diferentes temas propuestos con relación a la relación del libro multimedia, por tal razón debía subir a la plataforma Drive todas las memorias de las sesiones y artículos trabajados dentro del grupo de investigación para el seguimiento y actualización de todos los integrantes.¹⁵

Participé en la inducción de los equipos tecnológicos que se encuentran en el Aula Experimental Asistiva para la presentación del aula y formalmente la utilización del espacio por los diferentes integrante de la universidad; También asistí a la sesión informativa del proyecto ACACIA que

¹³Profesora de planta de la UDFJC, Doctora en Literatura y Comunicación y Magister en literatura.

¹⁴ Profesor de Diseño Gráfico de la Universidad Nacional de Colombia

¹⁵Alejandro Rubio, Alveiro Erazo, Damian Medina, Erika Hurtado, Felipe Padilla, Gabriela Mendoza, Jhon Diaz, Johana Diaz, Jonny Bernal, Juan David Soza, Mirian Borja y Mauricio Marín

Ilustración 34: Certificado de participación



tuvo como fin presentar el equipo y el objetivo del Centro de Apoyo y Desarrollo Educativo y Profesional (CADEP).

Realicé grabaciones de todas las clases del semestre anterior (2017-1) llevadas a cabo por la profesora Mirian Borja en la clase de Necesidades Educativas Especiales

(NEES), para una investigación transversal que se lleva a cabo con el grupo de investigación interdisciplinaria en pedagogía del lenguaje y las matemáticas del Proyecto AIDET dirigido por la profesora Dora Calderón. Así la intención de esta investigación consistía en la recolección de elementos verbales y quinésicos para identificar y conceptualizar aspectos de evaluación en el área del lenguaje y la comunicación, pensando en sus exigencias tanto teóricas como metodológicas, que llevarán a posibles respuestas sobre ¿Cómo evaluar procesos didácticos en la formación de formadores en y para la diversidad?, considerando que todo proceso evaluativo debe conllevar a un ejercicio de reflexión pedagógica que apunte a potenciar los aspectos emergentes en los procesos de aprendizaje en lenguaje y comunicación.

Por último, fui asistente del Profesor Juan Carlos Guevara¹⁶ en la organización del Primer Congreso Internacional de Educación y Tecnología en y para la Diversidad: Por una Universidad Abierta a las Diferencias Humanas adscrito a una invitación por parte de la Red ALTER-NATIVA.

Para tal congreso fue necesario la vinculación con diferentes universidades como la Universidad Santo Tomás, La Iberoamericana, la Universidad Pedagógica Nacional, la Universidad Central, la Universidad Piloto de Colombia y la UDFJC; tuvimos varios encuentros que giraban en torno a la planeación y organización del congreso (tenía como fecha de presentación finalizando noviembre

¹⁶ Docente de la UDFJC como ingeniero de sistemas, es especialista en auditorias de sistemas de información, especialista en sistema de información en la organización y magister en ciencias de la información y la comunicación. Coordinador del paquete CONVOCA en la UDFJC.

del presente año) que tiene como objetivo la vinculación de diferentes profesionales, académicos, investigadores y comunidades interesadas en participar y asistir a un foro que hace visible las diferentes investigaciones y proyectos que permiten el fortalecimiento de las diferencias humanas. En ello, es posible participar como conferencista, ponente o por medio de poster que se enmarque en alguna de las cinco líneas temáticas propuestas:

- Creación de contenidos y adaptaciones accesibles y personalizables
- Creación, uso y apropiación de tecnologías para la educación
- Soluciones con accesibilidad y afectividad de las didácticas específicas
- Apoyo universitario a poblaciones en situación de vulnerabilidad
- Cooperación solidaria intra e interinstitucional para una educación en contextos de diversidad

La realización del congreso se encuentra actualmente estática debido a la disputa que presentan algunos de los líderes representantes de cada universidad.

Análisis de participación en diferentes espacios propuestos por el Proyecto Transversal: Formación de profesores para poblaciones con necesidades educativas especiales

En relación con el primer acompañamiento dentro del grupo de investigación puedo rescatar la importancia para mi pasantía, en el sentido de haber sido un espacio que me permitió, como docente, ver nuevas maneras de literatura accesible para niños y niñas con discapacidad visual, fue y sigue siendo un proyecto innovador que demuestra la multiplicidad de presentar y leer libros, rompiendo con lo convencional del libro en tinta.

Además, fue un trabajo con compañeros externos a mi carrera que me enseñaron desde su saber la manera de cambiar y aportar en la educación inclusiva a pesar de no ser docentes y es por ello que cada día se hace más importante el trabajo interdisciplinar que confabula múltiples conocimientos para cimentar proyectos en pro de la población diversa.

En segundo lugar, el conocimiento acerca del Aula Experimental y el CADEP me permitió conocer el trabajo en construcción que se encuentra realizando la UDFJC por mejorar e

implementar planes que apunten a la inclusión y permanencia de estudiantes en situación de discapacidad, rompiendo con esquemas y dándoles una igualdad de derechos.

Con relación a las grabaciones de la clase de NEES dirigida por la docente Mirian Borja, rescato el trabajo de la universidad por formar docentes capacitados desde cada licenciatura para la inclusión de estudiantes con cualquier tipo de discapacidad dentro del marco educativo, siendo esto un deber ético y profesional de cada docente permitiendo ser la educación un espacio igualitario y accesible para todos y todas.

Finalmente, la organización del Congreso Internacional de Educación y Tecnología en y para la Diversidad: por una Universidad Abierta a las Diferencias Humanas me permitió divisar el trabajo académico interinstitucional por revelar el trabajo de diferentes grupos y diversas entidades que le apuestan cada día a la inclusión de personas en situación de discapacidad en espacios educativos, sociales, políticos y culturales.

Protocolo de acompañamiento de estudiantes con discapacidad visual en la Facultad de Ciencias y Educación

El Proyecto Académico Transversal: Formación de profesores para poblaciones con necesidades educativas especiales ha buscado implementar materiales, investigaciones y proyectos que apoyen y aseguren la permanencia y graduación de estudiantes con discapacidad. En esta ocasión, la pasantía giró en torno a investigar y participar en diversos espacios para implementar una propuesta de protocolo que garantice el seguimiento pedagógico adecuado de estudiantes con discapacidad visual; respondiendo a lo establecido en el Decreto 1421 de 2017, en el cual se reglamenta en el marco de la educación inclusiva la atención educativa a la población con discapacidad, siendo esta propuesta un insumo que se acoge a esta política de inclusión para organizar un plan de principio a fin en la admisión, permanencia y graduación de los estudiantes que deseen cursar cualquier programa académico de la Facultad de Ciencias y Educación

En relación con el propósito del Proyecto Transversal y las políticas de inclusión establecidas por el Ministerio de Educación Nacional se propone este protocolo en construcción para responder a un entorno social inclusivo, donde gracias a la pasantía, se realizaron reflexiones que permitieron examinar las principales necesidades que deben ser atendidas en el marco educativo y por lo cual se espera que con futuras pasantías se continúe modificando.

1. Postulación: Podrá postularse a cualquier espacio académico ofertado dentro de la Facultad de Ciencias y educación

Presentarán la misma documentación y realizarán el mismo sistema de admisión según el proceso regular de la universidad; sin embargo, es deber de la universidad reconocer desde este primer momento la postulación para realizar la modificación pertinente al Formulario de Admisión que permite la inscripción a la universidad.

En relación a la entrevista, se deberá crear una alianza con entidades como el INCI u otras que trabajen en conjunto para obtener textos accesibles e imágenes descritas; estos documentos deberán ser enviados vía correo electrónico al postulante para realizar la lectura previa asistiendo a la entrevista en igual de condiciones.

2. Admisión: Al ser admitido en cualquiera de los espacios académicos, automáticamente la UDFJC, el Proyecto Transversal y Bienestar Universitario trabajarán en conjunto de principio a fin para guiarlo en su proceso académico.

a. Inicialmente el Proyecto Transversal realizará una entrevista personalizada con el estudiante con el fin de realizar un PIAR¹⁷ que según el Decreto 1421 debe contener los siguientes elementos:

...descripción del contexto general del estudiante dentro y fuera del establecimiento educativo (hogar, aula, espacios escolares y otros entornos sociales); ii) valoración pedagógica; iii) informes de profesionales de la salud que aportan a la definición de los ajustes; iv) objetivos y metas de aprendizaje que se pretenden reforzar; v) ajustes curriculares, didácticos, evaluativos y metodológicos para el año electivo, si se requieren; vi) recursos físicos, tecnológicos y didácticos, necesarios para el proceso de aprendizaje y la participación del estudiante y; vii) proyectos específicos que se requieran realizar en la institución educativa, diferentes a los que ya están programados en el aula, y que incluyan a todos los estudiantes; viii) información sobre alguna otra situación del estudiante que sea relevante en su proceso de aprendizaje y participación y ix) actividades en casa que darán continuidad a diferentes procesos en los tiempos de receso escolar (MEN, 2017, pág. 12)

Ello funcionará para conocer el recorrido académico y los apoyos sugeridos por el estudiante con discapacidad visual para acordar el plan que garantice el seguimiento adecuado del proceso pedagógico.

b. Dentro de la política de inclusión, Bienestar Universitario deberá garantizar el ingreso a la vida universitaria a través del acompañamiento de un funcionario de esta dependencia, realizando un recorrido de todas las oficinas, salones de clase, baños, cafeterías, biblioteca y espacios abiertos dentro de la Facultad de Ciencias y Educación.

¹⁷ Plan Individual de Ajustes Razonables descrito en el Decreto 1421

Este acompañamiento no podrá ser superior a un mes, ya que es necesario ser partícipe en la autonomía del estudiante, en este caso la libre movilización dentro y fuera de la Facultad.

- c. Se le dará a conocer todos los equipos tecnológicos que se encuentran a entera disposición de cualquier funcionario, docente o estudiante que desee ingresar al Aula Experimental Asistiva¹⁸ con el fin de utilizarlos para el beneficio académico inclusivo según la necesidad que tenga el estudiante (para conocer estos equipos puede asistir a esta Aula y hacer uso de ellos)

En este sentido, se hace necesario llenar el Formulario de Solicitud del aula Experimental Asistiva (Ver anexo 1), el cual básicamente da cuenta del propósito de utilización y algunas sugerencias respecto al espacio prestado. Este formulario será diligenciado con la ayuda del asistente de esta aula, el cual será designado por el comité de laboratorios de la Facultad de Ciencias y Educación.

- d. Se le otorgará un estudiante de últimos semestres que se encuentre interesado en realizar una pasantía como modalidad de grado para apoyar el proceso académico del estudiante. Dicha pasantía tendrá una duración de 348 horas, se sugiere que el o la pasante sea de la misma línea académica que el estudiante con discapacidad visual, este acompañamiento se realizará desde el primer semestre hasta que el estudiante lo requiera.
- e. La biblioteca deberá tener dentro de sus instalaciones un scanner que permita la digitalización de textos para la pronta lectura por parte del estudiante; adicional a ello, debe realizar el préstamo inter-bibliotecario para agilizar tiempo y recursos invertidos por el estudiante, esta relación también debe realizarse con el INCI para la creación de un banco bibliográfico accesible.

¹⁸ Aula que ahora hace parte del comité de laboratorios de la Facultad de Ciencias y Educación donde próximamente tendrá una asistente capacitada para la atención de cualquier docente, estudiante o funcionario que desee hacer uso de este espacio.

3. Permanencia: La universidad junto con todas sus dependencias debe garantizar un seguimiento académico que dé cuenta del progreso y permanencia dentro de la carrera utilizando los apoyos anteriormente mencionados en la admisión pero además deberá:

a. Se debe crear un currículo flexible, el cual es descrito en el Decreto 1421 como:

“aquel que mantiene los mismos objetivos generales para todos los estudiantes, pero da diferentes oportunidades de acceder a ellos, es decir, organiza su enseñanza desde la diversidad social, cultural, de estilos de aprendizaje de sus estudiantes, tratando de dar a todos la oportunidad de aprender y participar” pág.

5

En este orden de ideas, es importante rescatar la información gráfica que se utiliza en el contexto educativo, por tal razón todos los docentes que mediante sus clases utilicen material gráfico, deberán previamente enviarlas al INCI con el fin de solicitar la debida descripción de ésta, creando así un Banco Gráfico que estará a disposición de todo estudiante que lo requiera asegurando la igualdad de participar activamente en el aula de clase.

b. Tendrán a disposición un Banco de Tutoriales que permita la profundización de cualquier espacio académico, esto deberá ser creado y dirigido por docentes y el Proyecto Transversal.

c. En relación con las prácticas académicas la universidad deberá:

1. Asegurar el ingreso y acompañamiento a cualquier institución educativa distrital por medio de un convenio con la UDFJC para acoger a cualquier estudiante en su formación profesional, dicha institución no tiene que ser exclusivamente de inclusión.

2. Capacitar al colegio para asegurar una buena práctica docente

Estos dos puntos se realizan con el fin de buscar una estrecha relación con el estudiante y su entorno, este último respondiendo a un acogimiento a la diversidad.

4. Orientación: Para garantizar la el acogimiento del estudiante por parte de la universidad se hace necesario una permanente orientación sensibilización y capacitación por parte de Bienestar Universitario y el Proyecto Transversal a todo el personal de la universidad (aseadoras, celadores, profesores, funcionarios y estudiantes) para que haya una constante organización y actualización de la información.

La intención es presentar actividades pedagógicas y didácticas para trabajar con estudiantes que presentan algún tipo de limitación visual, cada proyecto curricular deberá designar un tiempo para la capacitación de los espacios, equipos y proyectos que trabajan en pro de estos estudiantes.

Conclusiones

“... ¿acaso la constelación de palabras que nos parece tan universal y eterna -norma, normal, normalidad, normalización, anormalidad, anormal, etc.- estuvo siempre allí, disponible en las gramáticas y en los diccionarios de todas las lenguas, en cada lengua: pronunciada por todos los labios y todas las bocas de todos los hablantes?” (Skilar, 2002; Pág. 127)

El objetivo principal de este trabajo consistió en realizar una pasantía para acompañar a un estudiante de maestría en condición de discapacidad visual, para develar la importancia que conlleva el apoyo de una pasante en las actividades académicas. Para lograr lo anterior construí propósitos específicos. Con el primero cumplí con dar continuidad al acompañamiento del proceso de formación de un estudiante ciego de la Maestría; que conlleva la reivindicación y el reconocimiento a las personas (estudiantes) en condición de discapacidad visual en los procesos de formación profesional y la vida cotidiana desde las actividades académicas de investigación del Proyecto Transversal, para la mejora en los procesos institucionales y académicos.

Así bien, fue posible la organización de la propuesta de *Protocolo de acompañamiento de estudiantes con discapacidad visual que acceden a la Facultad de Ciencias y Educación*, situando las necesidades de apoyo académico. Este protocolo da a las instituciones la posibilidad de saber actuar y proceder ante la llegada de un estudiante con discapacidad visual; permitiendo el ingreso, acceso y permanencia del mismo en condiciones óptimas dentro de la UDFJC.

Con el tercer objetivo, consulté, reuní y sistematicé información referente al acceso y apoyo para la inclusión de poblaciones diversas en instituciones públicas de educación superior de Bogotá, que sirve de fundamentación para vigentes y futuras investigaciones sobre inclusión. También, para que las instituciones evalúen las condiciones y los espacios que adecúan para estudiantes con discapacidad y, asimismo, sirve de ejemplo innovador para otras instituciones de educación superior, para concientizar a la comunidad educativa y difundir los proyectos y espacios que permiten una educación inclusiva.

Como Licenciada en Humanidades y Lengua Castellana considero que es de vital importancia respetar el lenguaje y el verdadero significado de las palabras sobre todo en estos espacios de

interacción, por ejemplo, hago alusión a la frase “baja visión”, donde la *visión* puede apreciarse desde lo espiritual o las aspiraciones que tiene cada individuo, esta terminología suele relacionarse con el campo visual de la persona e implica que el sujeto no tendría sueños o aspiraciones en los diferentes campos de su vida. Si se respeta la significación de las palabras, la manera correcta de referirse a la limitación ya sea leve o moderada es “baja visual” que sí corresponde a la limitación del campo visual de la persona. Esto se debe a la ambigüedad que le damos a las palabras ya que solemos confundir y emplear el lenguaje de manera sintética y no analítica como lo hacen otras lenguas como el francés. Una segunda razón corresponde al afán del hombre por nombrar las cosas, por ejemplo la palabra “discapacidad” y muchas otras palabras que se relacionan con ella, serán encasilladas desde términos como *diferente, raro o anormal*.

Cibergrafía

- (ONCE), O. N. (2011). *Discapacidad visual y autonomía personal*. Recuperado el 10 de Agosto de 2017, de http://sid.usal.es/idocs/F8/FDO26230/discap_visual.pdf
- Caldas, U. D. (s.f.). Recuperado el 7 de Septiembre de 2017, de <https://www.udistrital.edu.co/>
- Caldas, U. D. (s.f.). *Acacia*. Recuperado el 30 de Abril de 2017, de <https://acacia.digital/>
- Caldas, U. D. (s.f.). *Proyecto Académico Transversal: Formación de Profesores para Poblaciones con Necesidades Educativas Especiales*. Recuperado el 25 de Abril de 2017, de <http://www1.udistrital.edu.co:8080/web/formacion-de-profesores-para-poblaciones-con-necesidades-educativas-especiales/>
- Céspedes, G. M. (2005). *La nueva cultura de la discapacidad y los nuevos modelos de rehabilitación*. Recuperado el 25 de Julio de 2017, de http://www.scielo.org.co/scielo.php?pid=S1657-59972005000100011&script=sci_arttext&tlng=pt
- Colombia, U. N. (s.f.). Recuperado el 7 de Septiembre de 2017, de <http://unal.edu.co/>
- Colombia, U. N. (s.f.). *Maestría en Discapacidad e Inclusión Social*. Recuperado el 1 de Septiembre de 2017, de <http://programasacademicos.unal.edu.co/?pt=3>
- García, S., & Fernández, A. (2005). *La inclusión para las personas con discapacidad: entre la igualdad y la diferencia*. Recuperado el 27 de Septiembre de 2017, de <http://www.redalyc.org/html/562/56230213/>
- Nacional, U. P. (s.f.). *Historia de la UPN*. Recuperado el 19 de Mayo de 2017, de <http://www.pedagogica.edu.co/vercontenido.php?id=10167>
- Nacional, U. P. (s.f.). *Licenciatura en Educación Especial*. Recuperado el 20 de Mayo de 2017, de <http://educacion.pedagogica.edu.co/vercontenido.php?idp=395&idh=397>
- Nacional, U. P. (s.f.). *Maestría en estudios en infancias*. Recuperado el 20 de Mayo de 2017, de <http://educacion.pedagogica.edu.co/vercontenido.php?idp=407&idh=10717>
- Nacional, U. P. (s.f.). *Manos y Pensamiento*. Recuperado el 26 de Mayo de 2017, de <http://educacion.pedagogica.edu.co/vercontenido.php?idp=9906&idh=8208>
- Nacional, U. P. (s.f.). *Sala de comunicación aumentativa y alternativa*. Recuperado el 28 de Mayo de 2017, de <http://educacion.pedagogica.edu.co/vercontenido.php?idp=9906&idh=9530>
- Salud, O. M. (2014). *Ceguera y discapacidad visual*. Recuperado el 7 de Septiembre de 2017, de <http://www.who.int/mediacentre/factsheets/fs282/es/>
- Toboso, M., & Ripollés, M. S. (2008). *La discapacidad dentro del enfoque de capacidades y funcionamientos de Amartya Sen*. Recuperado el 29 de Septiembre de 2017, de https://www.fuhem.es/media/ecosocial/file/Boletin%20ECOS/ECOS%20CDV/Boletin_8/Discapacidad_Amartya.pdf

Universidad Distrital Francisco José de Caldas. (23 de Septiembre de 2014). *"Por el cual se modifica el Acuerdo 018 de abril 27 de 2011 que creó y unificó los cupos especiales en la Universidad Francisco José de Caldas"*. Recuperado el 8 de Abril de 2017, de <https://www.dropbox.com/s/7q7jgovarmomaor/Acuerdo%20033%20de%202014.pdf?dl=0>

Universidad Nacional de Colombia. (s.f.). *"Por el cual se crea el programa curricular de postgrado: Maestría en Discapacidad e Inclusión Social, en la Universidad Nacional de Colombia"*. Obtenido de <http://www.legal.unal.edu.co/sisjurun/normas/Norma1.jsp?i=36222>

Universidad Nacional de Colombia. (2014). *"Por el cual se deroga el Acuerdo 111 de 2008 del Consejo Académico y se modifica el plan de estudios de investigación de la Maestría en Discapacidad e Inclusión Social en la Facultad de Medicina de la Universidad Nacional de Colombia"*. Recuperado el 20 de Mayo de 2017, de <http://www.legal.unal.edu.co/sisjurun/normas/Norma1.jsp?i=72230>

Universidad Nacional de Colombia. (s.f.). *Maestría en discapacidad e inclusión social*. Recuperado el 20 de Mayo de 2017, de <http://www.maestriadiscapacidad.unal.edu.co/>

Universidad Nacional de Coombia. (2 de Agosto de 2016). *Por la cual se reglamenta el Observatorio de Inclusión Educativa para Personas con Discapacidad en la Universidad Nacional de Colombia*. Recuperado el 19 de Junio de 2017, de Resolución 779 de 2016: <http://www.legal.unal.edu.co/sisjurun/normas/Norma1.jsp?i=87187>

Anexo 1: Formato de solicitud del aula experimental asistiva

| | | |
|---|--|-------------------------------|
|  | FORMATO DE SOLICITUD DEL AULA EXPERIMENTAL ASISTIVA | VERSIÓN: 03 |
| | | FECHA DE VIGENCIA: |

SEÑOR USUARIO POR FAVOR TENER EN CUENTA LAS SIGUIENTE INFORMACIÓN:

1. Si usted va a solicitar el aula o los equipos, favor hacerlo con al menos un día de anticipación.
2. Ser puntual en la hora de la entrega y recibido del aula con la responsable del aula y asistente del proyecto NEES Yarley Lora.

Nombre del solicitante : _____ **Firma** _____

Programa curricular : _____

Código institucional o

No. de documento de : _____

identidad

Tipo de Usuario

| |
|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> |

Estudiante

Profesor

Investigador

Visitante externo

Otro usuario. ¿Cuál? _____

¿Algún asistente presenta alguna discapacidad? Sí ___ No ___ ¿Cuál? _____

| Fecha de solicitud | | | Hora | | Número de asistentes |
|--------------------|-----|-----|--------|-----|----------------------|
| Día | Mes | Año | Inicio | Fin | |
| | | | | | |

Objetivo de la sesión:

| |
|--|
| |
|--|

En la siguiente lista se presenta las aulas y los equipos disponibles, por favor seleccione las que solicita:

| | | | | | |
|--------------------|--|--------------------|--|--------------------|--|
| Aula 606 | | Aula 607 | | Aula 608 | |
|--------------------|--|--------------------|--|--------------------|--|

Listado de equipos disponibles:

| | | | |
|--------------------------|--|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Impresora Braille (El solicitante debe proveer el papel) (Tipo papel Braille) | <input type="checkbox"/> | Mando Wii + Bluetooth USB |
| <input type="checkbox"/> | Regleta Metálica | <input type="checkbox"/> | Pantalla de luz |
| <input type="checkbox"/> | Mouse Bjoy Button | <input type="checkbox"/> | Lector de pantalla (Jaws y Magic) |
| <input type="checkbox"/> | Teclado Intellikeys | <input type="checkbox"/> | Computador |
| <input type="checkbox"/> | Máquina de lectura ALLREADER | <input type="checkbox"/> | Otro, ¿Cuál? _____ |
| <input type="checkbox"/> | Mouse BigTrack | | |

Horario: El Aula 606 se prestará de lunes a viernes de 8am a 1pm y de 2pm a 4pm, y sábados de 6am a 12m.

Recomendación:

- Señor usuario asegúrese dejar el salón en las condiciones en las cuales se le entrega, no olvide devolver la llave en el punto de atención (entrega y recepción de llaves).
- Avisar en el punto de atención (entrega y recepción de llaves) de la presencia de estudiantes, profesores y público en general en condición de discapacidad.